Mühltal-Post

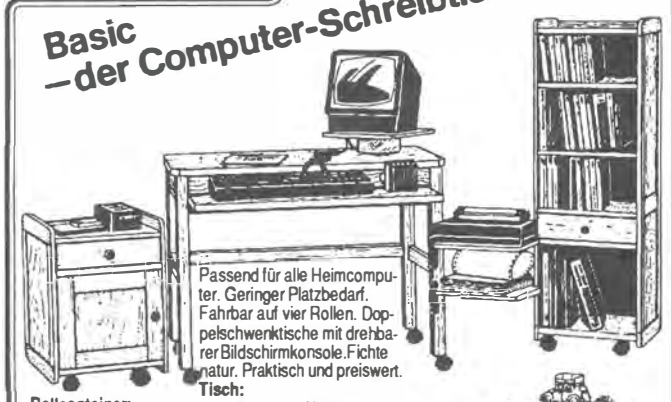
ZEITUNG FÜR MÜHLTAL

Nieder-Ramstadt • Traisa • Trautheim • Nieder-Beerbach • Frankenhausen • Waschenbach

NUMMER 20 | APRIL 1989 | 3. JAHRGANG

MÖBEL-KISTE®
Auswahl·Qualität·Beratung

Basic – der Computer-Schreibtisch



Passend für alle Heimcomputer. Geringer Platzbedarf. Fahrbar auf vier Rollen. Doppelschwenktische mit drehbarer Bildschirmkonsole. Fichte natur. Praktisch und preiswert.

Rollcontainer: ca. B:42, T:55, H:61 cm 195,-*

Tisch: ca. 102x62 cm, H:79 cm 395,-*

Regalturm: ca. H: 129, B: 42, T: 42 cm 245,-*

* Mitnahmepreise

MÖBEL-KISTE.
Rheinstraße 51
6100 Darmstadt
Tel. 06151/894339

Votum für Ansgar Rinder

Wahlausgang in Mühltal widerspricht dem Trend in Hessen

MÜHLTAL (rr). Entgegen dem Trend in Hessen, wo die CDU bei den Kommunal- und Kreistagswahlen erhebliche Stimmenverluste hinnehmen mußte, hat die CDU Mühltal 6,8 Prozent zugelegt. Dies scheint eindeutig das Verdienst ihres Spitzenkandidaten, Bürgermeister Ansgar Rinder, gewesen zu sein. Die SPD, die mit ihrem Gegenkandidaten Gernot Runtsch ins Rennen ging, mußte einen Stimmenverlust von 3,2 Prozent gegenüber der Kommunalwahl 1985 hinnehmen.

Daß die Wähler in Mühltal ganz bewußt Ansgar Rinder ihre Stimme gegeben haben, geht auch daraus hervor, daß die CDU 46,67 Prozent der Stimmen für das Gemeindeparlament erhielt, die gleichen Wähler für den Kreistag aber nur 39,01 Prozent ihrer Stimmen der CDU gaben.

80 Prozent der Wahlberechtigten gingen in Mühltal zur Urne, das waren 2,8 Prozent mehr als vor vier Jahren.

Die F.D.P erhielt nur 4,84 Prozent der Stimmen für das Gemeindeparlament, wurde aber mit 6 Prozent der Stimmen in den Kreistag gewählt. Hier zeigt sich, daß offensichtlich F.D.P Wähler ihre Stimme bei der Kommunalwahl dem CDU Kandidaten Rinder gaben.

Besonders ärgerlich für die F.D.P. ist dabei, daß ihr nur ganze 12 Stimmen an der 5-Prozent-Hürde gefehlt haben und damit am Wiedereinzug ins Gemeindeparlament.

Die GRÜNEN haben erneut 3 Prozent zugelegt und sind mit 13,66 Prozent dritte Kraft in der Gemeindevertretung. Ihren absoluten Stimmenanteil konnten sie von 765 auf 1024 erhöhen.

Die DKP, die in Mühltal nur für den Kreistag kandidierte, erhielt mit 59 Stimmen (0,8%) 43 Stimmen mehr als bei der Kreistagswahl 1985.

Eine Freie Wählergemeinschaft, die zur Kommunalwahl 1985 noch 4,6 Prozent der Stimmen errang, war in diesem Jahr nicht mehr angetreten.

SPD Mühltal fährt nach Budapest

MÜHLTAL (mp). Zu einer achttägigen Reise nach Budapest lädt die Mühltaler SPD ihre Mitglieder ein. Vom 19. bis 26. August dauert die Fahrt mit dem Bus. Etappenziel des ersten Tages ist Wien, wo am nächsten Morgen eine Stadtrundfahrt geboten wird. Der Rest des Tages und die Nacht stehen zur freien Verfügung. Die Weiterreise nach Budapest erfolgt mit dem Tragflügelboot auf der Donau. Am Abend des dritten Tages soll Budapest erreicht werden. Auch hier ist am folgenden Tag eine große Staddtrundfahrt und abends eine Weinprobe im Burgenviertel vorgesehen. Falls noch Devisen übrig sind, kann man sie dann im Budapester Spielkasino auf den grünen Filz setzen.

Weiter wird in Budapest die Teilnahme an einem Folklore-Programm geboten und am sechsten Tag eine Fahrt zum Plattensee mit Pußta-Programm. Über Sopron, an der Grenze zur Wachau, gelangt die Gesellschaft nach Maria Taferl, wo in einem Luxushotel hoch über der Donau letztmals genächtigt wird. Über Kloster Melk wird die Heimreise nach Mühltal angetreten.

Anmeldungen zur Reise nimmt Rolf Wenzel, Mühlstraße 84 in Nieder-Beerbach entgegen. Freunde und Bekannte sind ebenfalls willkommen.

Vereinsplakette für Jakob Göckel

NIEDER-RAMSTADT (mp). Einmütig habe der Ausschuß auf Antrag der Interessengemeinschaft der Nieder-Ramstädter Vereine bereits im vergangenen Juni die Verleihung einer der höchsten Auszeichnungen der Gemeinde Mühltal an Jakob Göckel beschlossen, unterstrich Dr. Claus Walther, Vorsitzender des Kultur- und Sozialausschusses der Gemeinde. Er schilderte in seiner Lobrede das doppelte Engagement von Jakob Göckel, der 1951 Mitbegründer der Ortsgruppe Nieder-Ramstadt im Odenwaldklub war und zudem lange Jahre im Gesamt-Odenwaldklub als Wanderwegewart für die Bezeichnung und Unterhaltung der Wanderwege im Odenwald zuständig gewesen ist.

Im Obst- und Gartenbauverein Nieder-Ramstadt sei Jakob Göckel seit 1985 Vorsitzender, nachdem er zuvor schon jahrzehntelang eine treibende Kraft gewesen sei. Beide Tätigkeiten habe Göckel mit persönlichem Einsatz für Natur-, Landschafts- und Umweltschutz verbunden, sagte Dr. Walther.

Bürgermeister Ansgar Rinder bezeichnete den Verbandstag des Kreisverbandes der Obst- und Gartenbauer im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt als den geeigneten Rahmen für die Ehrung von Jakob Göckel, der die Vereinsplakette der Gemeinde Mühltal in Bronze erhielt. Damit wurden seine besonderen ehrenamtlichen Verdienste anerkannt.

Die Glückwünsche der Versammlung und der Kreisvereine sprach Kreisvorsitzender Volker Schlindwein aus. Er sah in der Ehrung von Jakob Göckel auch eine Anerkennung der Verbandsziele und eine Würdigung der Vereinsarbeit.

25 Jahre an der Spitze

Willi Göckel leitet größten Mühltaler Verein

NIEDER-RAMSTADT (mp). 25 Jahre ist Willi Göckel Vorsitzender des TSV Nieder-Ramstadt. Unter seiner Leitung wurde der Verein zu einem vielseitigen Dienstleistungsbetrieb in Sachen Sport und Freizeit. Von einer 350 Mitglieder zählenden Gemeinschaft bei der Übernahme des Vorsitzes, ist der Verein heute auf eine über 1.500 Mitglieder starke Gemeinschaft angewachsen. Neben den elf Sparten im sportlichen Bereich verfügt der TSV auch über kulturelle Angebote.

Jetzt hatte der Verein zu Ehren von Willi Göckel ins Chausseehaus Nieder-Ramstadt geladen. Zahlreiche Vertreter aus Sport- und Kommunalpolitik waren der Einladung des TSV gefolgt. Im Mittelpunkt der Feier stand die Auszeichnung Göckels durch den Sportkreis Darmstadt, der ihm durch seinen zweiten Vorsitzenden Georg Beringer die Verdienstplakette in Gold überreichte.

Die Laudatio hielt die stellvertretende TSV-Vorsitzende Margaret Neunhoeffer. Altbürgermeister Willi Späth ging, wie auch viele andere Gratulanten, auf lange Jahre des gemeinsamen Weges ein. Gewürdigt wurden dabei mehrfach die Leistungen von Willi Göckel, vor allem im Sportstättenbau.

Sein Wirken wurde von der Gemeinde Mühltal bereits früher mit der Vereins- und Verdienstplakette gewürdigt. Vom Land Hessen erhielt er den Landesehrenbrief, und vom Landkreis die Sportplakette.

Der stellvertretende Vorsitzende des TSV, Ernst Reibold, hatte die lange Liste der Ehrengäste aufgerufen, darunter Landrat Dr. Hans Joachim Klein, den Ersten Kreisbeigeordneten Dietmar Schöbel, Gemeindevertretervorsteher Rolf Wenzel, Bürgermeister Ansgar Rinder und Ehrenmitglieder des Vereins mit dem Ehrenvorsitzenden Hans Mehr an der Spitze.

Umrahmt wurde die Feier von Ellen Neunhoeffer auf der Querflöte.

Was die Sängervereinigung vor hat

NIEDER-RAMSTADT (eb). An ihrer Hauptversammlung legte die Sängervereinigung 1890 Nieder-Ramstadt bereits Veranstaltungen für das laufende Jahr fest. So soll am 22. April ein Konzert unter Beteiligung des gemischten Chores, des Frauenchores, der Lohfinken und der Mühltal-Lerchen, sowie des Mandolinenorchesters Eberstadt und einer Solistin stattfinden. Für den 15. Juli ist ein Grillfest geplant. An der Nieder-Ramstädter Kerb im August will sich der Verein ebenfalls beteiligen und am 22. November (Buß- und Bettag) soll ein gemütliches Vereinstreffen im Bürgerzentrum arrangiert werden.

Jetzt bei uns im TUI Reisebüro.

Griechenland. Sagenhaft familienfreundlich.

TRANSEUROPA

KORFU Grecotel Corcyra Beach, Bucht von Gouvia. Dieses Mittelklasse-Hotel ist ideal für Familien mit Kindern. Doppelzimmer, Dusche/WC, Balkon. 2 Wochen Halbpension mit Flug pro Person ab Frankfurt ab DM 1404.–
ab Stuttgart ab DM 1394,–
Bis zu 100% Kinderermäßigung.

SCHARNOW

KRETA Grecotel Creta Sun, Gouves. Modernes Hotel inmitten einer Gartenanlage. Viel Sport und Unterhaltung. Doppelzimmer, Dusche/WC, Balkon. 2 Wochen Halbpension mit Flug pro Person ab Stuttgart ab DM 1528.–
ab Frankfurt ab DM 1548,–
ab Saarbrücken ab DM 1558,–
Bis zu 100% Kinderermäßigung.

Sie haben es sich verdient. Urlaub mit der TUI.

TUI

Tandler-Reisen GmbH
Reisebüro Arheilgen

Frankfurter Landstraße 130
6100 Darmstadt-Arheilgen · Tel. 06151/371026

Reisebüro Traisa
Goethestraße 13 • Telefon 06151 / 148210
Montag bis Freitag 15.00 - 18.00 Uhr

KFZ-WERKSTATT HS

Ärger mit dem Auto?
Kommen Sie zu uns!!!
Wir stehen Ihnen mit unserem Service zur Verfügung.
● Kfz-Instandsetzung aller Typen
● Kfz-Ankauf aller Unfallwagen
Hungsberg & Steffan GmbH
Steinbruchweg 17, 6105 Ober-Ramstadt
Mo.-Fr. 8-17.30 Uhr, Sa.9-13 Uhr, Tel. 06154/1007

HEIMDEKO MACHT RÄUME SCHÖNER
VERTRIEB: Philipp Fornoff
Amselweg 4 (Lohberg) · 6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Telefon 0 61 51 / 14 78 78
Am besten zu erreichen von 7 bis 9 Uhr.

Qualität ist das Gegenteil von Zufall!

Nutzen Sie den Vorteil und entscheiden Sie zu Hause!

Beratung bei Ihnen zu Hause!
Lieferung von Gardinen, Bodenbelägen, Sonnenschutz und Markisen.
Echte Teppiche und Brücken.
Unverbindlicher Besuch und Vorstellen von Musterkollektionen.

Veranstaltungskalender Mühltal

© MÜHLTAL-POST

Annahmeschluß für die nächste Ausgabe vom 26.April (Maiausgabe) ist am Donnerstag, dem 20. April 1989

23.03. Donnerstag

* **Arbeiterwohlfahrt Mühltal**
  15.00 Uhr, Frauengymnastik im Bürgerzentrum, Vereinsraum

24.03. Karfreitag

* **Evangelische Kirchengemeinde Nieder-Ramstadt**
  9.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl
* **Reit- und Fahrverein Traisa**
  Karfreitagsritt
* **Gesangverein "Frohsinn" 1892 Nieder-Beerbach**
  Karfreitagswanderung nach Frankenhausen

26.03. Ostersonntag

* **Evangelische Kirchengemeinde Nieder-Ramstadt**
  8.30 Uhr, Osterfeier mit Kindergottesdienst, Treffpunkt Gemeindehaus
  9.30 Uhr, Ostergottesdienst in der Ev. Kirche
  10.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in Waschenbach

27.03. Ostermontag

* **Evangelische Kirchengemeinde Nieder-Ramstadt**
  9.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl

28.03. Dienstag

* **Seniorentreff Traisa**
  15.00 Uhr, Spaziergang in die Heime

29.03. Mittwoch

* **Arbeiterwohlfahrt Mühltal**
  14.30 Uhr, Seniorennachmittag im Bürgerzentrum, großer Saal
* **Evangelische Kirchengemeinde Nieder-Ramstadt**
  14.30 Uhr, "Waschenbachtreff" Alte Schule, Waschenbach

30.03. Donnerstag

* **Arbeiterwohlfahrt Mühltal**
  15.00 Uhr, Frauengymnastik im Bürgerzentrum, Vereinsraum

01.04. Samstag

* **Sportverein 1911 Traisa**
  ab 8.00 Uhr, Altkleider- und Papiersammlung in Traisa und Trautheim bis B 449
* **Bahá'i Gemeinde Mühltal**
  1. - 14.4 Ausstellung "Friedenschancen" im Foyer des Bürgerzentrums
* **Kleintierzuchtverein Traisa**
  20.00 Uhr, Jahreshauptversammlung im Bürgerhaus Traisa, Sängerraum

02.04. Sonntag

* **OWK Traisa**
  13.30 Uhr, Halbtageswanderung zum Vivarium

05.04. Mittwoch

* **Bürgermeistersprechstunde**
  14.30 - 15.30 Uhr, Waschenbach, Alte Schule
  16.00 - 17.00 Uhr, Frankenhausen, Gemeinschaftshaus
  17.30 - 18.30 Uhr, Nieder-Beerbach, Gemeindezentrum
* **OWK Traisa**
  14.30 Uhr, Kurzwanderung ab Speck
  15.30 Uhr, Seniorentreff im Feuerwehrheim

07.04. Freitag

* **Turnverein 1894 Nieder-Beerbach**
  Radwanderung

08.04. Samstag

* **Bahá'i Gemeinde Mühltal**
  20.00 Uhr, "Gedanken und Lieder für den Frieden", Konzert mit der Gruppe "Saba" zu Gunsten von UNICEF im Bürgerzentrum

09.04. Sonntag

* **Anglerverein Traisa**
  Anangeln
* **OWK Traisa**
  Wanderehrungsfest mit Kurzwanderung

11.04. Dienstag

* **Seniorentreff Traisa**
  15.00 Uhr,"Das neue Rom", Vortrag von Pfarrer Erich
* **Bahá'i Gemeinde Mühltal**
  20.00 Uhr, "Vom Nationalstaat zur Einheit der Menschheit", Vortrag im Vereinsraum des Bürgerzentrums

12.04. Mittwoch

* **Bürgermeistersprechstunde**
  15.00 - 16.00 Uhr Trautheim, Bürgersaal
  16.30 - 18.00 Uhr, Traisa, Rathaus
* **Vereinigung Trautheimer Bürger**
  "Die Miniaturen der Manessischen Handschrift", Vortrag von Dr. Gisela Siebert

18.04. Dienstag

* **AsF Mühltal**
  20.00 Uhr, Jahreshauptversammlung im Gemeindezentrum Nieder-Beerbach

19.04. Mittwoch

* **Bürgermeistersprechstunde**
  15.00 - 18.00 Uhr, Nieder-Ramstadt, Rathaus
* **Jahrgang 1922/23 Nieder-Ramstadt u. Waschenbach**
  15.00 Uhr Stammtisch im Bürgerhaus Traisa
* **Vereinigung Trautheimer Bürger**
  17.00 Uhr, Seniorenstammtisch, Restaurant Trautheim

22.04. Samstag

* **Tennisclub Traisa**
  8.00 Uhr,Arbeitseinsatz an den Tennisplätzen
* **Vereinigung Trautheimer Bürger**
  Fahrt zu Fachwerkhäusern an der Bergstraße und im Odenwald, Führung Georg Zimmermann
* **Sängervereinigung 1890 Nieder-Ramstadt**
  Chorkonzert mit dem Mandolinenorchester Eberstadt und Solisten im Bürgerzentrum

23.04. Sonntag

* **Vogel- und Naturschutzgruppe Traisa**
  7.00 Uhr, ab Rathaus Traisa Vogelwanderung
* **OWK Nieder-Ramstadt**
  8.00 Uhr, Rucksackwanderung bei Lindenfels
* **OWK Traisa**
  Rucksackwanderung Eppertshausen-Thomashütte
* **Tennisclub Traisa**
  11.30 Uhr, Saisoneröffnung

25.04. Dienstag

* **Seniorentreff Traisa**
  15.00 Uhr, "Südafrika (Namibia)" Vortrag von H. Aiff
* **Gemeinde Mühltal**
  19.30 Uhr, öffentliche Gemeindevertretersitzung im Bürgerhaus Traisa
* **Bahá'i Gemeinde Mühltal**
  20.00 Uhr, "Umweltschutz und die Beziehung des Menschen zur Natur", Vortrag im Vereinsraum des Bürgerzentrums

26.04. Mittwoch

* **Bürgermeistersprechstunde**
  15.00 - 18.00 Uhr, Nieder-Ramstadt, Rathaus

30.04.Sonntag

* **OWK Nieder-Ramstadt**
  9.00 Uhr, Radtour
* **CDU Traisa**
  20.00 Uhr, Tanz in den Mai, Turnhalle Traisa

DAS GANZHEITLICHE GESUNDHEITS-KONZEPT

- ▶ Naturheilkundliche Behandlungen
- ▶ Biologische Vor- und Nachsorge
- ▶ Regenerationskuren
- ▶ Psychologische Therapie
- ▶ Ernährungsberatung
- ▶ Gesundheitsseminare

☎ 0 61 51/3 35 61

Vita Centrum
Regeneration & Naturheilverfahren unter ärztlicher Leitung

Ambulante Tagesklinik · Rheinstr. 96A · Darmstadt

Qualität
auf die man bauen kann

06157-82809
Eigenheimbau
GmbH DELTA

Wir machen aus Gutem das Beste
Gambrinusstr. 20, 6102 Pfungstadt

Gegen Einsendung dieser Anzeige erhalten Sie Informationsmaterial
MP 4/89

Für die Osterfeiertage bieten wir verschieden gefüllte Rinder- und Schweinebraten.

Wir empfehlen unser reichhaltiges Wurstangebot eigener Herstellung aus unserem traditionsreichen, naturverbundenen landwirtschaftlichen Betrieb.

KURT MÜLLER
-seit 6 Generationen-

Waschenbacher Mühle
6109 Mühltal-Waschenbach
Telefon 06154/4270

Parfümerie- Drogerie Eckel
vormals Storck
Dornwegshöhstraße 10
6109 Mühltal/Ndr.-Ramstadt

Beschenken Sie Ihre Lieben mit einer kleinen 'duftigen' Aufmerksamkeit von uns!

Anais Anais
Le premier parfum de Cacharel
Eau de Toilette Spray
30 ml nur 28,50

Loulou
Holen Sie sich Ihr Original Loulou-Poster bei uns ab.
Eau de Parfum
30 ml Zerstäuber
nur 39,90

TRANCE
Eau de Toilette Spray
25 ml nur 27,50

MARBERT
MARBERT MAN
Edc-Spray -nachfüllbar-
20 ml nur 24,50

4711
Echt Kölnisch Wasser
60 ml Spray nur 11,75

BOSS
HUGO BOSS
THE FRAGRANCE FOR MEN
Eau de Toilette
Zerstäuber 25 ml
nur 22,50

Jetzt neue Frühjahrsmodelle in Leder für Damen und Herren
in allen Größen (auch Übergrößen)

Pelze zu enorm reduzierten Preisen!

VERKAUF:
Montag - Freitag tägl. von 10.00 - 18.30 Uhr, Samstag von 10.00 - 14.00 Uhr.
Langer Samstag von 10.00 bis 16.00 Uhr.

Verkaufs- u. Versteigerungsbüro
Dieter F. Kohlpaintner Waldstraße 55
6112 Groß-Zimmern

Bald ist Ostern!
Vorverlegter Annahmeschluß
Donnerstag 23. März 89
Tipp aufs Glück
LOTTO TOTO

Frohe Ostern wünscht Ihre Annahmestelle:
MÖLLER
BUCH + SPIEL
Bachgasse 1-7
Nieder-Ramstadt

Ausstellung und Vorträge der Bahá'i-Gemeinde

MÜHLTAL (eb). Im Rahmen der Veranstaltungsreihe "Friedenschancen" zeigt die Bahá'i-Gemeinde Mühltal vom 1. bis 14. April eine Ausstellung zu diesem Thema im Foyer des Bürgerzentrums Nieder-Ramstadt. Die Ausstellung ist geöffnet Montag - Freitag von 7.30 bis 12.30 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr. Mittwochs ist bis 18.00 Uhr und freitags bis 12.00 Uhr geöffnet.
Christopher Sprung spricht am Dienstag, dem 11. April, um 20.00 Uhr im Vereinsraum des Bürgerzentrums über die Entwicklung "Vom Nationalstaat zur Einheit der Menschheit". Der Eintritt ist frei.
Ein weiterer Vortrag von Ulrich Gollmer aus Hofheim ist am Dienstag, dem 25. April, ebenfalls um 20.00 Uhr an gleicher Stelle zum Thema "Umweltschutz und Beziehungen des Menschen zur Natur.".

Älter werden-weiter wachsen

NIEDER-RAMSTADT (eb). Am Dienstag, dem 11. April 1989, bietet die Evangelische Kirchengemeinede einen Vortrag zum Thema "Älter werden und weiter wachsen" an. Frau Jensch, Ehe- und Familienberatung Darmstadt, spricht um 20.00 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Schillerstraße 15 in Nieder-Ramstadt. Gäste sind zu diesem Vortrag willkommen.

Erzieherin sucht im Raum Mühltal
1 - 2 Zimmer Wohng.
Stefanie Valter
Sportheim Traisa
6109 Mühltal
Tel. 0 61 51 / 14 73 79

Termine der ev. freikirchlichen Gemeinde

MÜHLTAL (mp). Die evangelisch freikirchliche Gemeinde Mühltal gibt die folgenden Termine bekannt:
Sonntags ist um 9.30 Uhr Gottesdienst mit Kleinkinderbetreuung und Sonntagsschule.
Alle 14 Tage sonntags (am 9. und 23. April), findet um 19.30 Uhr ein Gebetstreffen statt.
Montags ist um 20.00 Uhr Gymnastik, donnerstags trifft sich um 9.30 Uhr der Mutter- und Kind-Kreis und um 20.00 Uhr die Hausbibelkreise.
Alle Veranstaltungen finden in der Kulturhalle Nieder-Ramstadt statt.

Traisa • Trautheim
Nieder-Ramstadt
Alleinstehende ältere Dame (60J) sucht ruhige 2-Zi.-Wohnung zu mieten
Telefon 07261/2987 oder 63496 (Rückruf)

Landeskirchliche Gemeinschaft im April

MÜHLTAL (mp). Die Landeskirchliche Gemeinschaft lädt jedermann herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:
Sonntags, 17.00 Uhr, Stunde der frohen Botschaft.
Montags, 20.00 Uhr, Posaunen-Chor-Probe.
Dienstags, 9.00 Uhr, Frauen-Gebetskreis (14-tägig). 20.00 Uhr, Gemischte-Chor-Probe.
Mittwochs, 16.30 Uhr, Mädchen-Jungschar 6 bis 12 Jahre. 17.00 Uhr, Buben-Jungschar II 10 bis 13 Jahre. 18.30 Uhr, Bibel- und Gebetsstunde.
Donnerstags, 9.30 Uhr, Männer-Senioren-Gebetskreis. 15.00 Uhr, Bastelkreis der Frauen (2. und 4. Donnerstag). 19.30 Uhr, EC-Jugendbundsstunde
Freitags, 16.00 Uhr, Buben-Jungschar I 5 bis 9 Jahre.
Alle Veranstaltungen im Vereinshaus der landeskirchlichen Gemeinschaft.

Bald ist Ostern!
Vorverlegter Annahmeschluß
Donnerstag 23. März 89
Tipp aufs Glück
LOTTO TOTO

Frohe Ostern wünscht Ihre Annahmestelle:
MÖLLER PBS
Bahnhofstraße 21
Nieder-Ramstadt
Tel. 0 61 51 / 14 80 06

Ev. Kirche sucht Hausmeister

NIEDER-RAMSTADT (eb). Die Evangelische Kirchengemeinde Nieder-Ramstadt sucht zum Herbst einen Hausmeister im Nebenamt nach Nieder-Ramstadt. Die Arbeitszeit beträgt ca. 5-6 Stunden wöchentlich und Bereitschaftsdienst. Eine Dienstwohnung ist vorhanden.
Bewerbungen erbittet die Kirchengemeinde an den Kirchenvorstand, z. Hd Frau Pfarrerin B. Elster, Elfengrund 1, 6109 Mühltal-Trautheim.

Ostergottesdienste der Ev. Kirchengemeinde Nieder-Ramstadt

NIEDER-RAMSTADT (eb). Am Karfreitag, dem 24. März, lädt die Evangelische Kirchengemeinde Nieder-Ramstadt um 9.30 Uhr zu einem Gottesdienst mit Abendmahl. Der Bläserkreis wird den Gottesdienst musikalisch umrahmen.
Am Ostersonntag beginnt um 8.30 Uhr die Osterfeier des Kindergottesdienstes, Treffpunkt ist im Evangelischen Gemeindehaus. Um 9.30 Uhr ist ein Gottesdienst in der Kirche in Nieder-Ramstadt und um 10.30 Uhr ein Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst in Waschenbach.
Der Gottesdienst mit Abendmahl am Ostermontag in Nieder-Ramstadt beginnt um 9.30 Uhr.
Am Mittwoch, dem 29. März um 14.30 Uhr findet in Waschenbach in der Alten Schule der "Waschenbach Treff" statt, zu dem herzlich eingeladen wird.
Der nächste Taufgottesdienst ist am Sonntag, dem 2. April, um 9.30 Uhr.
In Trautheim ist Gottesdienst am Samstag, dem 8. April, um 18.00 Uhr, Im Elfengrund 1.

Konfirmanden in Nieder-Ramstadt

NIEDER-RAMSTADT (eb). Am Sonntag, dem 9. April, werden die Konfirmanden vorgestellt, die am 16. April konfirmiert werden: Sabine Feick, Tanja Geibel, Anja Luckhaupt, Christina Luckhaupt, Yvonne Mager, Franziska Schreckenbach, Nadine Wilcke, Felix Bähring, Timo Bähring, Alexander Bayer, Gunter Becker, Jens Fornoff, Sven Kaffenberger, Markus Klaffke, Sven Ruths, Markus Scheuermann, Stephan Schuler und Thorsten Volz.
Am 23. April werden die Konfirmanden vorgestellt, die am 30. April konfirmiert werden: Nadine Bärwald, Birgit Baierl, Stefanie Baierl, Anja Dieter, Ricarda Gerlach, Heike Germann, Nana Kuhn, Kathrin Lichtenthaler, Katharina Menge, Kerstin Schmidt, Anja Volz, Torben Bund, Thomas Herrmann, Christoph Hoffmann, Markus Krämer, Martin Regenbogen, Matthias Ruths, Sven-Markus Vogel.

Die Gottesdienste beginnen jeweils um 9.30 Uhr; die Konfirmationsgottesdienste sind mit der Abendmahlfeier verbunden.

Gedanken und Lieder zum Frieden

Bahá'i Gemeinde Mühltal organisiert Konzert zu Gunsten von UNICEF

MÜHLTAL (eb). "Gedanken und Lieder zum Frieden" präsentiert die Gruppe "Saba" am Samstag, dem 8. April um 20.00 Uhr im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt, der Eintritt kostet 5,- DM. Dieses Konzert steht im Zeichen der Veranstaltungsreihe "Friedenschancen" der Bahá'i Gemeinde Mühltal. Sämtliche Einnahmen dieses musikalischen Beitrages zur Völkerverständigung werden dem Kinderhilfswerk der Vereinten Nationen, UNICEF überwiesen.
Die dreiköpfige Gruppe "Saba" singt Lieder in sieben Sprachen und schlägt mit ihrer Musik Brücken von Folk über Chanson zu Flamenco. Seit drei Jahren ist das Trio mit seinem Programm unterwegs und interpretiert Songs nordamerikanischer Indianer, persische Poesie, mexikanische und israelische Volksweisen. Mit der Musik als "Sprache des Herzens" und eindringlichen Texten zum Frieden treten sie ein für internationale Verständigung und Weltbewußtsein. Das Benefiz-Konzert zum Frieden wird umrahmt von weiteren Veranstaltungen der Bahá'i Gemeinde Mühltal.

Geschenk für fleißige Singstundenbesucher

NIEDER-RAMSTADT (eb). Für alle Singstundenbesucher der Sängervereinigung 1890, die im letzten Vereinsjahr regelmäßig erschienen waren bzw. weniger als 4 Stunden versäumt hatten, gab es an der Jahreshauptversammlung ein Geschenk. Vorsitzender Erich Himrich betonte, es gelte ihnen nachzueifern. Geehrt wurden vom aktiven Chor: Thea Müller, Bernhard Müller, Heinrich Götz, Georg Kögel, Otto Schmidt und Else Haschert. Bei den Lohfinken waren es: Wolfgang Pfaff, Heide Plath, Erich Himrich, Jutta Johansen, Karl-Heinz Plößer, Hans-Jürgen Fuchs und Albert Steuernagel.
Die Mühltal-Lerchen erhielten ihr Geschenk bereits in der Chorprobe zuvor. Es waren folgende Kinder, die für fleißigen Singstundenbesuch bedacht wurden: Birgit Eichenauer, Sonja Schöneberg, Nina Bernhardt, Eva-Maria Reitz, Stephanie Glaßl, Timo Schuhmacher, Silke Eichenauer, Ole Bitter und Andrea Steinmacher.

Die nächste
Mühltal-Post
erscheint am 26. April
Anzeigenschluß ist am 21. April
Redaktionsschluß ist am 18. April

Osterhasen sind Weihnachtsmänner von gestern.
Barbor-Kosmetik ist die "Nestzierde" von heute.
BABOR
Ihr BABOR Depot
Kosmetikstudio Elisabeth Klinger
Ganzheitskosmetik, Gesichtsbehandlung, Manikür & Pedikür, Sonnenbank.
Ober-Ramstädter Straße 76, 6109 Mühltal / Nieder-Ramstadt
Telefon 06151 / 14 87 47

Bürgermeister Rinder und die CDU bedanken sich bei allen Wählerinnen und Wählern für das große Vertrauen. Das Ergebnis ist uns Ansporn für die kommenden Jahre.
CDU
MÜHLTAL

Wir bedanken uns bei allen unseren Wählerinnen und Wählern für das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir werden versuchen Sie nicht zu enttäuschen.
SPD
Ihre Mühltaler Sozialdemokraten

„Zur Kneipe" wieke
Rheinstr./Ecke Waschenbacher Str.
6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Telefon 0 61 51 / 14 60 00
- Kaffee, belegte Brötchen,
- Mittagessen, Kurzgerichte,
- Faßbier, Spirituosen,
- Süßwaren, Tabakwaren,
- Tageszeitungen,
- Zeitschriften

Montag bis Freitag 5.00 - 19.00 Uhr
Samstag 5.30 - 14.00 Uhr
Sonntag 9.00 - 13.00 Uhr

Kosmetik & medizinische Fußpflege, Solarium
STUDIO KIRCHER
Rheinstraße 21 - 6109 Mühltal / Nieder-Ramstadt

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Osterfest

...und wenn Sie Ihren Lieben noch eine Überraschung schenken wollen, kommen Sie doch einmal zu uns.

BIODROGA
Wir führen
- *Modeschmuck*
- *medizinische Ohrringe*
- *Badezusätze*
- *Damen- und Herren-Parfums*

...oder verschenken Sie die freie Auswahl in Form eines Geschenkgutscheins.

Termine können unter der Rufnummer 06151 / 145307 oder 146205 vereinbart werden.
Staatlich geprüfte Fachkosmetikerin
Cornelia Cucic

CDU dankt ihren Wählern

MÜHLTAL (cdu). Die CDU-Fraktion in der Gemeindevertretung Mühltal hat uns durch ihren Vorsitzenden, Dr. Hans Neunhoeffer, die folgende Presseerklärung zum Ausgang der Kommunalwahl vom 12. März zugeleitet:

"Bei der Kommunalwahl am 12. März 1989 gaben die Wähler ein eindeutiges Votum für Bürgermeister Ansgar Rinder und die CDU ab, die sich hiermit bei allen Wählern für das ausgesprochene Vertrauen bedanken. Dieses Vertrauen wird uns Verpflichtung für die kommenden vier Jahre sein. Das Wahlergebnis - CDU 46,8%, SPD 34,8%, Grüne 13,7%, F.D.P. 4,8% - drückt nach Meinung der CDU den eindeutigen Wunsch der Wähler aus, "Ansgar Rinder soll Bürgermeister bleiben"!

Der starke Stimmenzuwachs der CDU Mühltal von 6,8 % zeigt, daß die Bürger wollen, daß die erfolgreiche Arbeit der letzten Jahre fortgesetzt wird.
Die Wahlen in Mühltal standen im Zeichen der anstehenden Bürgermeisterwahl. Die Tatsache, daß die CDU mit ihrem Spitzenkandidaten Ansgar Rinder 6,8% hinzugewonnen hat, die SPD mit ihrem Spitzenkandidaten Gernot Runtsch jedoch 3,2 % verloren hat, zeigt, daß die Mehrheit der Bevölkerung eine Änderung der Verwaltungsspitze nicht wünscht. Die CDU Mühltal geht davon aus, daß die gewählten Politiker aller Parteien den eindeutigen Willen der Bürger respektieren. Für eine Wiederwahl des derzeitigen Bürgermeisters benötigt die CDU jedoch die Unterstützung einer anderen Fraktion. Als mit Abstand stärksten politischen Kraft in Mühltal, hat die CDU den beiden anderen Parteien - der SPD und den Grünen - bereits Gespräche angeboten. Die CDU hofft, daß die Gespräche der nächsten Tage zur Erarbeitung eins Sachprogramms für die Jahre 1989 bis 1993 führen, und daß aufgrund dieses Programms die Wiederwahl von Bürgermeister Rinder ermöglicht wird.

Ein erfolgreiches Sängerjahr

Gesangverein "Frohsinn" hatte Hauptversammlung

NIEDER-BEERBACH (eb). Der Gesangverein "Frohsinn" 1892 Nieder-Beerbach hielt im Vereinslokal "Zum Mühltal" seine Jahreshauptversammlung ab. Vorsitzender Harry Holderried begrüßte die Anwesenden, wobei sein besonderer Gruß den Ehrenmitgliedern galt: August Schanz als ältestes und Erich Dürmer als-weitestgereistes. Dem verstorbenen Sänger Franz Gehrig galt das stille Gedenken.
In seinem Rückblick auf das abgelaufene Vereinsjahr stellte Holderried fest, daß es ein sehr erfolgreiches Jahr war. Besonders die Chorkonzerte seien sowohl vom Besuch als auch von der Durchführung her ein voller Erfolg gewesen. Aber auch bei anderen Auftritten sei die erfolgreiche Arbeit des gemischten Chores musikalisch überzeugend dargestellt worden. Hier galt sein Dank auch Chorleiter August Weber. Hervorzuheben seien auch das erstmalig veranstaltete Grillfest, sowie die Beteiligung des "Frohsinn" beim ersten Dorffest. Obwohl die vom Verein durchgeführten Veranstaltungen ein durchweg positives Echo gefunden hätten, sei der Zugang neuer Sangesfreunde leider ausgeblieben.
Schriftführer Hans Reichelt erstattete den lückenlosen Jahresbericht, wobei alle Veranstaltungen noch einmal vorüberglitten. Bei den 45 Chorproben waren die eifrigsten Singstundenbesucher Gerda Breitwieser, Ursula Stößel, Hermann Schöneberg, Georg Reimund, Lydia und Harry Holderried.
Für den erkrankten Rechner Ekkehard Baumann erläuterte Hermann Schöneberg den Kassenbericht. Die Kassenrevisoren Anneliese Wagner und Helmut Spangenberg bescheinigten ordnungsgemäße Buchführung. Dem gesamten Vorstand wurde für das Berichtsjahr einstimmig Entlastung erteilt.
Bei den anschließenden Neuwahlen wurde unter Wahlleiter Friedel Germann folgender Vorstand einstimmig gewählt:
1. Vorsitzender Harry Holderried, 2. Vorsitzende Grete Koll, Schriftführer Hans Reichelt, Rechner Ekkehard Baumann, Beisitzer Gudrun Petry, Anneliese Wagner, Georg Reimund und Hermann Schöneberg. Kassenprüfer wurden Elsa Sipp und Erich Dürmer.

Im Anschluß nannte der Vorstand die Termine von geplanten Veranstaltungen:
Karfreitag eine Wanderung nach Frankenhausen, am 1. Juli ein Grillnachmittag, am 9. September der Sängerausflug, am 28. Oktober ein Familienabend und am 30. Dezember die Steckenpartie. Für den 17. Februar 1990 wurde bereits die Närrische Singstunde angesetzt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Hammer Mühle
Das historische Spezialitäten-Restaurant
Ober-Ramstadt, Am Rathaus
Telefon 0 61 54/5 15 53
Inh. Fam. Heinz Huthmann

Osterzeit - Lammzeit

Wir bereiten für Sie
exclusive Lamm- und Fischspezialitäten zu.
Kleine, tagesfrische Menüs stellt der Küchenchef gerne nach Ihren Wünschen zusammen.

Tischreservierung erbeten.

Öffnungszeiten: 11.00-14.30 und 17.00-24.00 Uhr, Montag ab 17.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Enttäuschung ja! - Aufgabe nein!

F.D.P. Mühltal nimmt Stellung zum Wahlergebnis

MÜHLTAL (fdp). Zum Ergebnis der Kommunalwahl in Mühltal gibt uns die F.D.P. Mühltal die folgende Stellungnahme:
"Natürlich ist die F.D.P. Mühltal über das Wahlergebnis und insbesondere unser Abschneiden besonders enttäuscht. Schließlich hatte die F.D.P. einen soliden Wählerbestand in der Gemeinde Mühltal. Wir haben uns nicht von schamlosen oder dummen Parolen der anderen anstecken lassen. Wir haben einen sachlichen und ehrlichen Wahlkampf geführt.Doch dies haben die Wähler nicht ausreichend honoriert.
Ganz bewußt hat sich die F.D.P. Mühltal ausschließlich mit kommunalen Schwerpunkten beschäftigt. -Sicherung der Wasser- und Stromversorgung in Notfällen, Kanalisationssanierung, Trinkwasserversorgung, Müllentsorgung, Verkehrsprobleme und Naturschutz.-
Aber offensichtlich differenzieren viele Wähler. Das ist richtig und unrichtig.
Da werden Sprüche wie "Rentenbetrug" von der SPD verbreitet. Sie hat sich zwei Tage vorher damit gebrüstet, an diesen Rentenerneuerungen maßgeblich mitgearbeitet zu haben! Oder eine andere "Partei" gibt nur von sich, daß bald Frühling sei - und schon machen 14 % der Wähler ihr Kreuzchen bei dieser "Partei", weil man sich durch solche Äußerung "geistig" angesprochen fühlte. Wo leben wir denn?
Wir würden dies nicht erwähnen, hätten wir nicht als Bürger unter diesen roten und grünen Schwätzern zu leiden. Denn das zeigt die Erfahrung -gerade in Hessen- es wird sowohl bei Rot als auch bei Grün nicht nur viel geredet, sondern wenig gearbeitet.
Oder hat die F.D.P. Mühltal sich total geirrt, wenn sie glaubt, daß einige Bürger in unserer Gemeinde dringend eine Umgehungsstraße brauchen? Wollen wirklich alle 14 % den begonnenen Bau der Umgehungsstraße verhindern? Wir können nicht glauben, daß tatsächlich 14 % so verblendete Bürger unter uns wohnen. Sind diese Wähler etwa alle Radfahrer?
Die F.D.P. Mühltal beschäftigt sich auch mit Bundes- und Landes-Politik. Aber diese Wahl war und bleibt eine Kommunalwahl.
Der Wähler kann der F.D.P. Mühltal vorwerfen, daß sie keine Aussagen zu einer Koalition getroffen hat. Auch dies hatte seine Gründe: die F.D.P. Mühltal hat bisher Aussagen zu Koalitionen vermieden, weil wir nicht Prophet spielen wollten und nicht in Zugzwang geraten wollten, was letztendlich dem Bürger Mühltals nur schadet.
Die F.D.P. tritt kreisweit für eine Urwahl des Bürgermeisters ein, damit fähige Bürgermeister, wie Ansgar Rinder, weiterarbeiten können und nicht nach sechs Jahren abgewählt werden.
Wir werden in den nächsten vier Jahren die Arbeit des neuen Gemeindeparlaments aufmerksam begleiten und falls erforderlich, auch Kritik üben - aber Kritik nicht allein, sondern verbunden mit vernünftigen Lösungsvorschlägen. Die F.D.P. Mühltal wird weiter sachliche und solide, fachlich fundierte Arbeit zum Wohle eines funktionierenden Gemeindelebens leisten. Wir sind fest davon überzeugt, daß die Mühltaler Bürger sehr schnell Gerede und Untätigkeit durchschauen.

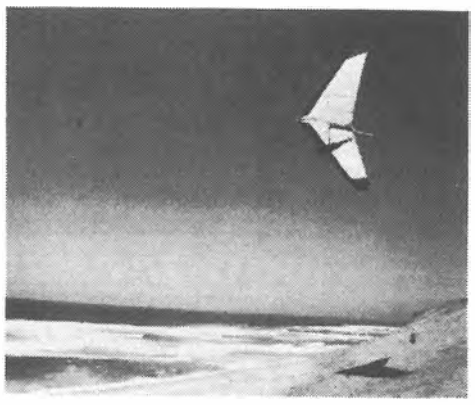
Übrigens: wer selbst nicht nur reden, sondern auf das politische Leben in Gemeinde, Kreis und Land Einfluß nehmen möchte, ist herzlich aufgefordert bei uns mitzuarbeiten. Die F.D.P. Mühltal ist überzeugt, daß in einer Gemeinde wie Mühltal viele Freie Demokraten leben. Das Ergebnis vom 12. März sollte alle Demokraten aufschrecken! Gerade deshalb braucht die F.D.P. Mühltal besonders Ihre Unterstützung."

HONDA

Honda Accord Aero Deck EX 2.0 Sondermodell mit Lederpolsterung

Design! Wer Platz braucht, braucht ein großes Auto. Wer sportlich ist, braucht ein sportliches Auto. Wer Design liebt, braucht sowieso einen Honda Accord Aero Deck EX 2.0. Honda Accord Aero Deck EX 2.0: 2.0-Liter-12-Ventil-Triebwerk mit geregeltem Katalysator, 75 kW (102 PS), „Double-Wishbone"-Radführung an allen 4 Rädern und vieles mehr. Abfahren – zur Probefahrt!

HONDA AUTO pauly
Industriegebiet Nord
Industriestraße 20
6110 Dieburg
Telefon 0 61 71 / 2 21 71



WIE DU GEBÜHRENFREI ABHEBEN KANNST

-Girokonto für Schüler, Azubis und Studenten

Sparkasse Darmstadt
Die Leistungsstarke

Neue Öffnungszeiten der Sparkasse

MÜHLTAL (mp). Die Stadt- und Kreissparkasse Darmstadt ändert ihre Öffnungszeiten ab 3. April 1989. Die Schalter sind ab diesem Tag geöffnet: Montag bis Mittwoch von 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr. Donnerstag von 8.30 bis 12.30 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr. Die Öffnungszeiten am Freitag sind von 8.30 bis 12.30 Uhr und von 14.00 bis 15.00 Uhr. Die Änderung liegt in der späteren Öffnung um 8.30 Uhr statt bisher um 8.00 Uhr.

Fit mit Appetit

mit unserem
Aktivposter
Ernährung und Bewegung

AOK Darmstadt-Dieburg
Neckarstraße 9
6100 Darmstadt
Tel. 06151/393-230

AOK Die Gesundheitskasse.

37 Paare auf dem Parkett

TSV Tanzsportabteilung richtete Turnier aus

NIEDER-RAMSTADT (mp). Zum TSV Tanzsportturnier am 3. März im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt waren 37 Paare aus allen Gegenden der Bundesrepublik angereist. Aber auch zahlreiche Anhänger des Tanzsportes und Schlachtenbummler der Turnierpaare waren zu diesem 38. sportlichen Wettkampf nach Nieder-Ramstadt gekommen.
Gerd Jung hatte eigens für den TSV ein EDV Programm entwickelt, sodaß die Wertungen erstmals mit dem Computer ausgewertet werden konnten.
Die Turnierl itung lag in den Händen von Hertha Seipp, Beisitzerin war Maria Gani, das Protokoll führten Monika Kahle, Klaus Jung und Michael Ulrich. Im Turnierbüro saßen Christine Gooß und Beate Wenzel. Für die Turniermusik sorgten Oliver Seipp und Thorsten Gooß.
Im Turnier der Juniorenklasse D Standard erreichte das Paar Matthias Rohde und Bettina Krauth vom gastgebenden TSV den vielumjubelten zweiten Platz. Mit knappem Vorsprung siegten Björn Jahnson und Karina Jonas vom Blau-Gelb-Club Dieburg in dieser Klasse. Den dritten Platz errangen Alex Entzer und Christiane Schmalfuß aus Müllheim.
In der Senioren-B1-Klasse Standard konnte das TSV Paar Dr. Manfred und Sabine Krauth den beachtlichen dritten Platz belegen. Sieger wurden Matthias und Ingrid Fischer aus Wetzlar, den zweiten Platz belegten Michael und Monika Buck aus Wuppertal.
In der höchsten Seniorenklasse (S1) verfehlte das TSV Paar Christoph und Karla Gooß in dem starken Feld nur knapp den Einzug in die Endrunde. Sieger wurde das Paar Heinz und Ilse Somfleth aus Kaiserslautern vor Günter und Jutta Schäperklaus aus Lengrich und Klaus und Inge Bethke vom TuS Griesheim.

Wertungsrichter waren Roland Wölfle (Frankfurt), Kurt Müller (Wiesbaden), Rainer Aßmuth (Griesheim), Dieter Klaue (Fischbach), Hans-Jürgen Müller (Heusenstamm) und Hans-Günther Theiß (Traisa).

492 Tage und Nächte aktiv

DRK Traisa zog Bilanz

TRAISA (eb). Einen eingehenden Bericht gab Vorsitzender Bruno Diekmann auf der diesjährigen Hauptversammlung des Traisaer Roten Kreuzes.
Er teilte zur Arbeit der DRK-Ortsgruppe mit, daß die 19 weiblichen und 16 männlichen Aktiven sowie die Mitglieder des Jugendrotkreuzes bei den zwei Blutspendeterminen insgesamt 141 Stunden Dienst geleistet haben.
628 Stunden wurden im Wesentlichen von der Frauengruppe für die Sozialarbeit aufgebracht. Für Gruppenabende und sonstige Einsätze und Dienste wurden von den Aktiven 5 757 Stunden geleistet. Dazu kommen noch 1 802 Stunden des Jugendrotkreuzes, insbesondere für bzw. bei Gruppenstunden; aber auch während Hilfsdiensten bei Übungen, Einsätzen usw.

Im Sanitätsdienst leisteten die Aktiven insgesamt 3 111 Stunden und das Jugendrotkreuz 125 Stunden. Damit wurden demnach 3 236 Stunden für Sportplatzdienste und bei anderen Veranstaltungen aufgebracht. Mit einigen weiteren Posten kommt Diekmann auf insgesamt 11 815 Stunden, die von Traisaer DRK Mitgliedern aufgewendet wurden.
Wie er weiter mitteilte, haben dreizehn Männer und fünf Frauen eine Sanitätsausbildung, fünf Frauen sind im Pflegehilfsdienst ausgebildet und fünf Aktive besitzen eine Fernmeldeausbildung.
Auch mit der Entwicklung des Jugendrotkreuzes sei die DRK-Ortsvereinigung, so der Vorsitzende, zufrieden.Derzeit sind 19 Buben und Mädchen in zwei JRK-Gruppen aktiv.
Auf Antrag des Vorstandes beschloß die Versammlung einstimmig, den seit über fünfzehn Jahren gültigen Beitrag in Höhe von 2,- DM monatlich ab 1990 auf 2,50 DM anzuheben.
Abschließend dankte Bruno Diekmann allen Aktiven und hier besonders den Gruppen- und Truppführern. Besonders dankte er jenen, die beim 40-jährigen Jubiläum erhebliche Mehrarbeit auf sich genommen hatten, insbesondere nannte er Reiner Ruths, Lydia Diekmann, Margit Mahr, Juliane Buxmann sowie Marion Miessner, Bernd Reymendt und Holger Rindfrey.

DRK Nieder-Beerbach lädt zur Hauptversammlung

NIEDER-BEERBACH (eb). Zur Jahreshauptversammlung des Deutschen Roten Kreuzes, Ortsvereinigung Nieder-Beerbach, lädt der 1. Vorsitzende Eberhard Tyralla alle Mitglieder am Samstag, den 8. April 1989, um 19.30 Uhr in das Gemeindezentrum Nieder-Beerbach ein.

Anträge und Änderungen müssen bis zum 25.3.1989 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Eberhard Tyralla, Alleestraße 12a, 6109 Mühltal eingereicht werden.
Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte:
1. Begrüßung, 2. Totenehrung, 3. Annahme Protokoll der letzten Hauptversammlung, 4. Berichte, 4.1 Vorsitzender, 4.2 Rechner, 4.3 Gruppenführer, 4.4 Kassenprüfer, 5. Aussprachen, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Wahlen, 7.1 Kassenprüfer, 7.2 Pressewart, 8. Haushaltsplan 1989, 9. Verschiedenes

Abteilungsvorstand neu gewählt

Judo/Gymnastik Abteilung im SV 1911 hatte Hauptversammlung

TRAISA (eb). Durch den Rücktritt von Frau Weihert im vergangenen Jahr, war die Abteilung Judo/Gymnastik im SV 1911 für den Rest der Wahlperiode kommissarisch geleitet worden. Die Abteilungsleiter Karin Muth und Wolfgang Hillert, die das Amt übernommen hatten, begrüßten die erschienenen Mitglieder und Übungsleiter W. Hillert berichtete über die Arbeit des Vorstandes im letzten Jahr. Besondere Probleme hatte die Abteilung mit der Bereitstellung von Übungsleitern.
Anschließend gab Frau Muth einen Überblick über die Arbeit im Bereich Judo. Neben der Teilnahme an verschiedenen Turnieren und Wettbewerben konnte diese Abteilung im letzten Jahr auf eine fünfzehnjährige erfolgreiche Tätigkeit zurückblicken.
Die Rechnerin, Frau Göbel, legte im Anschluß eine gesunde Bilanz der Kasse vor. Die Kassenprüfer fanden keine Beanstandungen, sodaß der Rechnerin und dem übrigen Vorstand Entlastung erteilt wurde.
Die anstehenden Neuwahlen ergaben folgende Zusammensetzung des Vorstandes: Abteilungsleiter wurde Wolfgang Hillert, Stellvertreter Gerhard Kalbfuß, neue Schriftführerin wurde Karin Muth, Rechner Peter Franck und Sportwart Holger Klink. Heike Wöhlert wurde Beisitzerin im neuen Abteilungsvorstand.

Der Vorsitzende des Sportvereins 1911 , Klaus Valter, bedankte sich bei dem alten Vorstand und den Übungsleitern und wünschte dem neuen Vorstand eine glückliche Hand bei der Bewältigung der künftigen Aufgaben.

Sommergarne eingetroffen, modisch in den Frühling

Neue Lust zum Stricken!

WOLLE & MODE Stiftstraße 47 Nieder-Ramstadt

MARKISEN zu WINTERPREISEN

CLASSIC	unsere **„preiswerte" Alu-Markise**
ISABELLA	unsere **„windstabile" Alu-Markise**
ALPHA	unsere **„windstabilste" Gasdruck-Markise**
ROLLÄDEN	Austausch – **nachtr. Einbau** – Neubau
ROLL.-MOTORE	**Umbau** von Gurt auf **Motorantrieb**
FENSTER	Qualität in **Kunststoff** und **Holz**
JALOUSETTEN	auch **Vertikal-Stores** und **Rollos**
KLAPPLÄDEN	stabil in **Holz, Kunststoff** und **Aluminium**
REPARATUREN	auch Fremdfabrikate – **wir helfen schnell**

Tel. 0 61 51 / 14 73 47
RIEGEL KG
Odenwaldstraße 34 (B 449) · 6109 Mühltal/Trautheim
Mo.-Fr. 8.00-12.00 + 14.30-17.00 · Sa. nach Vereinbarung

Mühltaler Lädchen
Unser Osterangebot:
Auslaufmodelle Rennräder stark reduziert!
Neue Bianchi-Modelle
Mountain - Bike ab DM **895,-**
Rennräder ab DM **695,-**
H. Bernhardt, Untergasse 13a, Nieder-Beerbach
Telefon 0 61 51 / 59 36 73

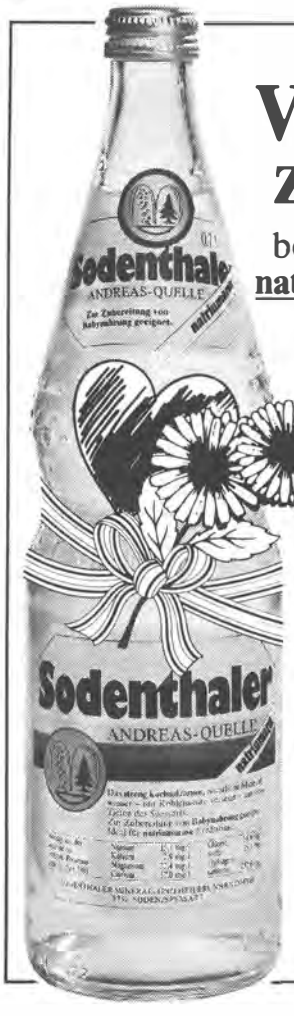
Sauna in Mühltal

SAUNAÖFFNUNGSZEITEN:

Herren	Montag 19-22 Uhr
Damen	Dienstag 15-22 Uhr
Gemischt	Mittwoch 17-22 Uhr
	Freitag 15-22 Uhr

Babyschwimmen
Montag 10 - 12 Uhr, Freitag 11 - 12 Uhr
(Wassertemperatur 32°)
Med. Bäder- u. Massagepraxis Monika Küchler
Am Klingenteich 14 - Im Postbildungszentrum
6109 Mühltal/Trautheim, - Tel. 06151/148931

Frühstücken Sie wie ein König
Jeden morgen ofenfrische Brötchen an Ihre Haustür
(06151)
146387
BRÖTCHENDIENST REDER



Vom Baby bis zum Opa...
begleitet Sie unser
natriumarmes Mineralwasser
ANDREAS-QUELLE
Besonders geeignet zur
Zubereitung von Babynahrung

Fragen Sie Ihren Getränkelieferanten oder rufen Sie uns an 0 60 28 / 12 36

TEMPEL

SANITÄRE ANLAGEN • GAS + WASSER-INSTALLATIONEN • KUPFERABDECKUNGEN BAUSPENGLEREI • GAS-HEIZUNGEN WASSERAUFBEREITUNG

IHR SANITÄRFACHGESCHÄFT IN MÜHLTAL

Der Preisfrühling für Badezimmer kommt mit unserer Qualitäts-Garantie.

Bei unseren preiswerten Angeboten können Sie mit erstklassiger Markenqualität rechnen. Besuchen Sie jetzt unsere Badausstellung und sehen Sie sich in aller Ruhe um. Denn da ist Beratung Dienst am Kunden, und Wertarbeit ist selbstverständlich.

Bei einem Fachbetrieb für Sanitär-Installation bleibt Ihnen Ärger garantiert erspart.

IHR BAD VOM FACHMANN

H. J. TEMPEL
Ludwigstraße 52 - 54
6109 Mühltal-Traisa
Telefon 0 61 51 / 14 77 44

FAHRSCHULE SCHÜTH GmbH

vormals Fahrschule Schröbel
Adlergasse 39 – 6105 Ober Ramstadt
Telefon (0 61 54) 27 44

Anmeldung: Dienstags und donnerstags ab 17.00 Uhr
Unterricht: Dienstags und donnerstags 19.00–20.30 Uhr

Ausbildung in Klasse 3, Klasse 1, 1a und 1b, Mofa 25.

Nieder-Ramstädter Heime der Inneren Mission

Beet- und Balkonpflanzen in unserem Heimladen
Einfahrt 1 - Dornwegshöhstraße
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 und 13.00-18.00 Uhr Sa. 9 30 -13.00 Uhr
Telefon 0 61 51 / 14 92 25

Schornsteinprobleme?

- nach Austausch des Heizkessels
- nach Umstellung der Brennstoffart

SCHIEDEL-Schornsteinsanierungssysteme HTS – SES

BETHKE Schornsteintechnik
Postfach 30 6111 Otzberg
Telefon: 06162 / 72771

Rückblick und Ausblick

TV Nieder-Beerbach hatte Hauptversammlung

NIEDER-BEERBACH (ab). In der Jahnturnhalle konnte Vorsitzender Friedel Germann eine große Zahl von Vereinsmitgliedern zur Jahreshauptversammlung begrüßen. Gemeinsam gedachten die Anwesenden den verstorbenen Ehrenmitgliedern Georg Germann und Käthe Schwinn.

Aus dem Jahresbericht des Vorsitzenden ging hervor, daß das abgelaufene 94. Vereinsjahr von vielen Aktivitäten geprägt war.

Das 25-jährige Bestehen der Tischtennisabteilung wurde festlich begangen, die Hessischen Meisterschaften im Trampolinturnen wurden durchgeführt und das Frankenstein-Bergturnfest wurde ausgerichtet.

In verschiedenen Disziplinen konnten erste Plätze bei den Jahrgangsmeisterschaften, bei Pokalwettkämpfen, sowie bei Kreis-, Hessen- und deutschen Meisterschaften errungen werden. Dank sprach der Vorsitzende den Übungsleitern und dem Oberturn- und Sportwart Klaus Metzger aus.

Drei neue Angebote vervollständigen die Angebotspalette im Übungsplan 1989.

Einen Gesamtbericht über den Trainingsstand in den Abteilungen gab der Technische Leiter Klaus Metzger. Von Badminton, Krafttraining und Seniorensport, sowie der Einrichtung des Eltern/Babytreffs, gab es Neues zu hören. Ausführlich berichtete Abteilungsleiter Michael Heinlein vom Tischtennis. Über Trampolinturnen und über die Vereinsjugendarbeit erstattete Udo Bausch Bericht. Für die "Tennisgemeinschaft Nieder-Beerbach" und die Ski-Gymnastik berichtete Ilse Feldmann. Den Ablauf des Frankenstein-Bergturnfestes schilderte Heinz Schenk. Für die Volkstanz- und Trachtengruppe Mühltal gab Leiter Reinhard Schwinn den Bericht. Im Anschluß verabschiedete die Versammlung den Terminkalender für 1989.

Von einem zufriedenstellenden Kassenbestand konnte Rechnerin Elisabeth Fröhlich berichten. Die Kassenprüfer Helmut Hammann und Emil Sturm bescheinigten ihr einwandfreie Kassenführung. Den Geschäftsbericht gab Schriftführer Walter Günther. Er konnte von einer positiven Mitgliederentwicklung berichten und er ging auf die einzelnen Veranstaltungen und Freizeiten ein.

Die Neuwahlen brachten folgendes Ergebnis:

1. Vorsitzender Friedel Germann, 2. Vorsitzender Herbert Baron, Schriftführer Walter Günther. Zum 1. Rechner, für die nicht mehr kandidierende Elisabeth Fröhlich, wurde Gerlinde Bernhardt gewählt. Manfred Rettig bleibt 2. Rechner, Klaus Metzger Oberturn- und Sportwart. 1. Beisitzer und zugleich Hallen- und Platzwart ist wieder Karl-Heinz Merz, 2. Beisitzer Inge Schöneberg und Irmtraud Herrmann. Jugendwart ist Udo Bausch, Zeugwarte sind Petra Haselbauer und Axel Bausch, Wanderwart ist Emilio Pompili, Kassierer Bernd Fröhlich und Pressewarte sind Adam Breitwieser und Hilde von Berg.

Dem neuen Wirtschafts- und Veranstaltungsausschuß gehören Manfred Rettig, Ingo Bock, Jure Rosso, Marcus Rettig, Per Speckhardt, Marcus Steinmetz und Axel Bausch an. Den ausscheidenden Mitgliedern des Ausschusses, Hermann Schöneberg, Frieda Spangenberg und Angelika Baron, wurde mit dem "TV-Taler" in Gold, Silber und Bronze gedankt. Die Geehrten waren 18, 14, bzw. 4 Jahre lang aktiv tätig.

Friedel Germann konnte die Versammlung nach zwei Stunden mit der Genugtuung schließen, daß der TV Nieder-Beerbach mit seinen über 500 Mitgliedern und einer starken Jugendabteilung auch künftig seiner gesellschaftspolitischen und sportlichen Aufgabe gerecht werden wird.

Gold und Silber

NIEDER-BEERBACH (mp). Langjährige Mitglieder der Sport- und Kulturgemeinde Nieder-Beerbach konnte Vorsitzender Bernd Plößer anläßlich der Jahreshauptversammlung ehren. Für vierzigjährige Mitgliedschaft erhielten Heinrich Bauer, Hans Keil, Adam Merz und Karl-Heinz Ottmann die goldene Ehrennadel.

Für fünfundzwanzigjährige Mitgliedschaft wurden Karl-Heinz Bauer und Elke Crößmann mit der silbernen Ehrennadel ausgezeichnet.

GROMO
Schwimmanlagen
Whirl-Pools
Saunas
Solarien
Otto-Beck-Straße 20
6140 Bensheim 3
Telefon 06251 / 78118

Höchste Auszeichnung für Erich Dürmer

NIEDER-BEERBACH (ab). Die höchste Auszeichnung, die der Turnverein 1894 Nieder-Beerbach zu vergeben hat, nämlich die Goldene Verdienstnadel, wurde im Rahmen der Jahreshauptversammlung an den Gelsenkirchener Erich Dürmer verliehen. Damit würdigte der Verein seine Verdienste im Zusammenhang mit den drei Baumaßnahmen an der Jahnturnhalle.

Mit der Silbernen Verdienstnadel und einem praktischen Geschenk wurde der ausscheidenden Elisabeth Fröhlich für zwanzigjährige Tätigkeit als Übungsleiterin und Rechnerin gedankt.

Liebe zu Vögeln und Natur

Vogel- und Naturschutzgruppe hatte Hauptversammlung

TRAISA (mp). Am 23. Februar hatte die Vogel- und Naturschutzgruppe Traisa zur Jahreshauptversammlung ins Feuerwehrheim geladen. Vorsitzender Waldemar Röhl begrüßte die erschienenen Mitglieder und gab nach der Totenehrung einen Überblick über die Arbeit des Vereins.

Der ursprünglich lose Zusammenschluß von Vogelfreunden hatte nach dem Tode von Initiator Peter Schimpf beschlossen, den lockeren Verbund in einen Verein umzuwandeln. Die unter Leitung von Dr. Harald Ohl erstellte Satzung wurde in der Gründungsversammlung am 14. Januar 1988 einstimmig angenommen. Unter dem Namen "Vogel- und Naturschutzgruppe Traisa" wurde der Verein am 16. März 1988 ins Vereinsregister eingetragen. Heute hat der Verein 188 Mitglieder, davon drei Jugendliche unter 18 Jahren. Vorsitzender Röhl wies besonders darauf hin, daß das Zuführen von Jugendlichen zum Verein ein wesentlicher Bestandteil der zukünftigen Arbeit sein müsse. In diesem Zusammenhang erwähnte er die vogelkundlichen Wanderungen, nicht nur in der näheren Umgebung, die das Interesse Jugendlicher wecken könnten und sollten. Wie der Vorsitzende weiter bekannt gab, hat der Verein für alle Mitglieder inzwischen eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen.

Im vergangenen Jahr hat die Vogel- und Naturschutzgruppe ein Feuchtbiotop von 624 qm Größe zum Preis von DM 4,- pro Quadratmeter in der Gemarkung Traisa erworben. Darüberhinaus wurde mit der Gemeinde Mühltal ein Nutzungsvertrag für den Vogelteich, sowie das anschließende Schilfgelände mit Grünland, auf 41 Jahre abgeschlossen. Waldemar Röhl schloß seinen Bericht mit dem Dank an die Mitarbeiter und besonders an den Rechner Robert Bender.

Den Bericht des Kassenwartes gab Annemarie Bender, die von einer ausgeglichenen Kassenlage sprechen konnte.

Der Vogelwart konnte Erfreuliches berichten: Im abgelaufenen Jahr 1988 wurden 89 verschiedene Vogelarten gesichtet, darunter ein Baumfalke und viele Vögel, die auf der "Roten Liste" stehen. Er bedankt sich bei der Freiwilligen Feuerwehr Traisa, die schnell half, als Öl auf dem Vogelteich war, bei dem Gemeindegärtner und bei Herrn Neumeister für die unterstützenden Arbeiten.

Auf Antrag des Kassenprüfers, Herrn Danz, wird der Vorstand einstimmig entlastet. Eine kleine Satzungsänderung, auf Vorschlag des Finanzamtes erforderlich, wird einstimmig angenommen.

Im Anschluß an die Versammlung dankt Ortsvorsteher Friedrich Mangold den Vereinsmitgliedern für deren Arbeit und meint, daß durch solche Arbeit auch die Gemeinde zu aktivem Naturschutz angeregt werde.

Zum Ausklang wurden Dias über Feuchtbiotope, unter besonderer Berücksichtigung des Braunkehlchens, gezeigt.

In Mühltal wirbt man in der MÜHLTAL-POST

C-Jugend sucht Mitspieler

TRAISA (bt). Für die Saison 1989/90 sucht die Jugendfußballabteilung im SV 1911 Traisa bereits jetzt noch einige Mitspieler. Die Schüler müssen 1975 nach dem 1.8. oder 1976 geboren sein. Das Training findet donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr auf dem Traisaer Sportplatz statt. Übungsleiter ist Werner Wesp, Im Kratz 4, Traisa, Telefon 14 65 10. W. Wesp gibt gerne nähere Auskünfte.

Achtung Tennisfreunde!

Hier finden Sie das ideale Ostergeschenk!

! Neu im Programm !
Tennisrackets von "HEAD"

LADY RADIAL	DM 299,-
GRAPHITE PRO	DM 299,-
COMP RADIAL	DM 339,-
COMFORT PRO	DM 199,-

Evolution "1" Henri Leconte
Jugendracket (12 Jahre) DM 149,-

Evolution "3" Henri Leconte
Jugendracket (8-10 Jahre) DM 99,-

Die genannten Preise enthalten als Einführungsangebot eine Kunststoffbesaitung nach Wahl. Testschläger stehen kostenlos zur Verfügung.

Arena-Bademoden neu eingetroffen!

Kinderjogger Gr. 104 - 164 DM 25,-
Kindertrainingsanzüge Crinkle DM 99,-
Kinderturnschuhe Gr. 28 - 37 ab DM 22,90
Converse "Chucks" high DM 99,90
Alf - T-Shirts DM 16,50
Alf Schlüsselanhänger DM 5,50

Mühltal-Sport
SPORT & FREIZEIT E. + M. RUTHS
Bahnhofstraße 37
6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Telefon 0 61 51 / 14 67 85 und 14 68 20

FUCHS
RESTAURANTS UND GALERIE

Während der
Ostertage
haben wir wieder viele Spezialitäten für Sie vorbereitet!

Öffnungszeiten:
Karfreitag und Ostersonntag ab 11.30 Uhr,
Ostersamstag ab 15.00 Uhr,
Ostermontag von 11.30 bis 15.00 Uhr,
Dienstag 28.4. bis Sonntag 30.4.1989
geschlossen!

Ober-Ramstädter Straße 2-4
6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Telefon 0 61 51 / 14 79 99

Wasser - kostbarstes Gut

Wieviel es gibt - wieviel wir verbrauchen

(mp). Auf der Erde gibt es die unvorstellbare Menge von 1.380 Millionen Kubikkilometern Wasser. Davon hat Meerwasser einen Anteil von 1.344 Mio. Kubikkilometern, Süßwasser (Eis, Gletscher) von 36 Mio. Kubikkilometern. Als Trinkwasser stehen lediglich 3,6 Millionen Kubikkilometer zur Verfügung.

Das gesamte Wasser befindet sich in einem Kreislauf: Nichts geht verloren, nichts kommt hinzu.
97 Prozent der Bundesbürger sind an die Trinkwasserversorgung angeschlossen. Jeder verbraucht rund 145 Liter pro Tag. Die durchschnittliche Wasserbenutzung der Haushalte: Baden und Duschen 20 - 150 l, Wäsche und Reinigung 10 - 90 l, WC-Spülung 20 - 50 l, Geschirrspülen 5 - 30 l, Körperpflege 5 - 50 l, Autowaschen 3 - 20 l, Trinken und Kochen 2 - 10 l.
Der menschliche Organismus besteht zu zwei Dritteln aus Wasser. Zum Leben brauchen wir 2,5 bis 3,5 Liter täglich. Wasser wird auch über feste Nahrung aufgenommen: Fleisch besteht zu ca. 60 %, Obst und Gemüse bis zu 90 % aus Wasser. Der Mensch kann wochenlang ohne Nahrung leben, aber nicht länger als 5 oder 6 Tage ohne zu trinken.
Ein großer Laubbaum kommt nicht ohne etwa 100 Liter Wasser pro Tag aus.

Sonntagsverkauf
von 14.00 bis 16.00 Uhr
ab
2. April
in Nieder-Ramstadt

Bäckerei Starke
Nieder-Ramstadt
Schloßgartenstraße 10
Telefon 0 61 51 / 1 43 71

Druck-Service
Wir drucken schnell und preiswert:
Briefbogen, Werbedrucksachen,
Kartei- und Visitenkarten usw.
auch mehrfarbig!
In den Gänsäckern 3, 6109 Mühltal-Traisa
Telefon 0 61 51 / 14 86 66

Anzeigen-Telefon 14 80 81

Ist der neue Fahrplan besser verständlich?

Gemeindebus bleibt ein Dauerthema in Mühltal

MÜHLTAL (mp). Vor wenigen Tagen wurde jeder Haushalt in Mühltal mit einem vierseitigen Faltblatt beglückt, Absender Gemeinde Mühltal. In der Einleitung wird versprochen, nun einen besseren, informativeren und übersichtlicheren Fahrplan für den Gemeindebus vorlegen zu können. Anlaß: die Kritik, die von vielen Seiten an der Gestaltung des ersten Fahrplans geübt wurde. Zweiter Grund: geringfügige Änderungen an der Linie.

Niemand zweifelt daran, daß der Gemeindebus in Teilbereichen Verbesserungen im öffentlichen Personennahverkehr gebracht hat, aber wir zweifeln daran, daß der neue Fahrplan wesentlich besser verständlich ist als der alte.

Zugegeben, es ist schwierig einen übersichtlichen Fahrplan aufzustellen für eine Fahrtroute die so unübersichtlich ist. Könnte der Bus in einem geschlossenen Kreis fahren, wäre es einfacher, ja es wäre schon einfacher, wenn er im gleichen Rhythmus die gleichen Strekken fahren würde. Dennoch haben wir versucht den Fahrplan für unsere Leser zu überarbeiten und ihn noch informativer zu machen. Unten ist er abgedruckt. Einmal sollen die kleinen Pfeile die Fahrtrichtung andeuten, in die der Bus gerade fährt. Von der Haltestelle "Stiftstraße" zum Beispiel, fährt der Bus einmal zur Bergstraße, das nächste Mal zur Bachgasse, das folgende Mal zum Gemeinde Kindergarten, dann zur Pfaffenbergschule, ein andermal zum Nieder-Modauer Weg.

Betrachtet man sich nun die Spalte "Stiftstraße" ist dies sofort erkenntlich. Am Anfang oder Ende jeder senkrechten Spalte zeigt ein Pfeil an, wo es weitergeht. Gewiß ist auch dieser Plan nicht der Weisheit letzter Schluß, aber wir halten ihn für besser verständlich. Ob er genau stimmt, das kann nicht garantiert werden, denn Grundlage für diesen Plan war der Gemeindeplan, der uns ins Haus flatterte - und da sind einige Ungereimtheiten drin, die wir übernehmen mußten.

Glaubt man dem Plan, fährt der Bus um 11.06 Uhr an der Stiftstraße ab und ist um 11.17 Uhr in Nieder-Beerbach, Haltestelle "Quergasse". Drei Minuten später, um 11.20 Uhr, ist er wieder in Nieder-Ramstadt an der "Bachgasse", um dann zurück zum "Kühlen Grund" zu fahren, wo er um 11.24 Uhr eintrifft. In unserm Plan haben wir den Ausflug zur Bachgasse einfach weggelassen. Andere Ungereimtheit: um 12.48 trifft der Bus am Sportplatz ein, aber er fährt nicht mehr ab. Da er aber 22 Minuten später, um 13.10 Uhr wieder an der Stiftstraße auftaucht, haben wir die Abfahrt am Sportplatz von uns aus auf 13.08 gelegt.

Verwunderlich auch der Hinweis am Fuß des Plans: Die Haltestelle "Alte Darmstädter Straße" sei identisch mit der HEAG Haltestelle "Im Wiesengrund" und die Haltestelle "Darmstädter Straße" sei identisch mit der Heag Haltestelle "Im Rosengarten". Im Plan gibt es keine einzige der vier genannten Haltestellen. Wohlgemerkt - im Plan sind sie nicht aufgeführt, ob der Bus nun die "Alte Darmstädter Straße" in Trautheim oder die "Darmstädter Straße" in Traisa nicht anfährt, das sei dahingestellt.
Auf der folgenden Seite, im Fahrplan für Samstag, gibt es die "Alte Darmstädter Straße" als Haltestelle, die andern drei genannten allerdings auch wiederum nicht.

FAHRPLAN GEMEINDEBUS MÜHLTAL • MONTAG BIS FREITAG • TAGESFAHRTEN

Zeichenerklärung: ↓ = Fahrtrichtung, ➥ = weiter in der nächsten Spalte

	↓	↓	↓	↓	↓	↓	➥	↓			➥				➥	↓	↓	➥	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓		
Röderstraße	6.30	7.21	8.04	8.30	9.12	↓	10.32	↓			11.46				13.26	↓	↓	14.27	↓	↓	15.23	↓	↓	16.07	16.48	17.47		
Am Roten Berg	6.33	7.23	8.06	8.32	9.14	↓	10.30	↓			11.44				13.24	↓	↓	14.25	↓	↓	15.25	↓	↓	16.09	16.50	17.50		
Tannenstraße	6.34	7.28	8.07	8.34	9.16	↓	10.28	↓			11.42				13.22	↓	↓	14.23	↓	↓	15.27	↓	↓	16.11	16.56	17.56		
Waldstraße	6.36	7.30	8.09	8.35	9.18	↓	10.27	↓			11.40				13.20	↓	↓	14.22	↓	↓	15.28	↓	↓	16.13	16.57	17.57		
Trautheim	6.37	7.31	8.10	8.36	9.19	↓	10.26	↓			11.39				13.19	↓	↓	14.21	↓	↓	15.29	↓	↓	16.14	16.58	17.58		
Mathildenweg	6.41	7.35	8.15	8.40	9.23	↓	10.22	↓			11.35				13.14	↓	↓	14.17	↓	↓	↓	15.34	↓	16.18	17.03	18.03		
Pfaffenbergschule	6.44	7.38	8.18	8.43	9.25	↓	10.19	↓	➥	↓	11.33		➥	↓	13.11	↓	↓	14.14	↓	↓	↓	15.36	↓	16.21	17.06	18.05		
Stiftstraße	6.45	7.39	8.19	8.44	9.26	9.54	↑	↓	↑	11.06	↑		↑	12.21	13.10	↓	↓	14.13	14.31	↓	↓	15.37	↓	16.22	17.08	18.06		
Bachgasse	↓	7.40	↓	↓	9.27	↓	↑	↓	↑	↓	↑		↑	↓	↑	↓	↓	↑	↓	↓	↓	15.38	↓	↓	↓	↓		
Bergstraße	6.47	↓	↓	8.46	↓	9.56	↑	↓	↑	11.08	↑		↑	12.25	↑	↓	↓	↑	14.33	↓	↓	↓	↓	16.24	↓	18.08		
Kühler Grund	6.50	↓	↓	8.49	↓	9.59	↑	↓	↑	11.10	↑		↑	12.28	↑	↓	↓	↑	14.36	↓	↓	↓	↓	16.27	↓	18.11		
Burgweg	6.54	↓	↓	8.53	↓	10.03	↑	↓	↑	11.14	↑		↑	12.32	↑	↓	↓	↑	14.40	↓	↓	↓	↓	16.31	↓	18.15		
Am Wingertsberg	6.55	↓	↓	8.54	↓	10.04	↑	↓	↑	11.15	↑		↑	12.33	↑	↓	↓	↑	14.41	↓	↓	↓	↓	16.32	↓	18.16		
Quergasse	6.56	↓	↓	8.56	↓	10.06	↑	↓	↑	11.17	↑		↑	12.35	↑	↓	↓	↑	14.43	↓	↓	↓	↓	16.33	↓	18.18		
Kühler Grund	7.03	↓	↓	9.03	↓	10.13	↑	↓	↑	11.24	↑		↑	12.42	↑	↓	↓	↑	14.50	↓	↓	↓	↓	16.40	↓	18.25		
Bergstraße	7.06	↓	↓	9.06	↓	10.16	↑	↓	↑	↓	↑	➥	↑	12.45	↑	↓	↓	↑	14.53	↓	↓	↓	↓	16.43	↓	18.28		
Ndr. Modauer Weg	↓	↓	↓	↓	9.31	↓	↑	↓	11.03	↓	↑	↑	12.15	↓	↑	↓	↓	↑	↓	15.00	↓	↓	16.00	↓	17.12	↓		
Stiftstraße	7.08	↓	↓	9.08	9.35	10.18	↑	↓	10.58	↓	↑	12.10	↑	12.47	↑	↓	13.47	↑	14.55	↓	↓	↓	16.04	16.45	17.16	18.30		
Bachgasse	↓	↓	↓	↓	9.36	↓	↑	↓	10.59	↓	↑	12.09	↑	↓	↑	↓	13.48	↑	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓		
Am Sportplatz an	7.09	↓	↓	↓	↓	➥	↑	10.35	↑	↓	↑	↑	↑	12.48	↑	13.28	↓	↑	➥	15.05	↓	↓	➥	16.46	17.17	18.31		
Am Sportplatz ab	7.19	↓	↓	9.09	↓			10.57	↑	↓	↑	↑	12.11	13.08	↑	13.45	↓	↑		15.21	15.30	↓		↓	17.45	●			
Friedhof	↓	7.41	↓	↓	9.37			↓	↑	↓	↑	12.08	↑	↓	↑	↓	13.49	↑		↓	↓	15.39		➥	↓			
Waschenbach	➥	7.44	↓	➥	9.41			➥	↑	↓	↑	12.05		➥	↑	➥	13.52	↑		➥	➥	15.42			➥			
Frankenhausen		7.48	↓		9.45					↓	↑	12.00					13.56	↑				15.46						
Neutsch		↓	↓		↓					↓	↑	↑					14.00	↑				↓						
Waschenbach		7.52	↓		9.49					↓	↑	11.55					14.08	↑				15.50						
Friedhof		7.55	↓		9.52					↓	↑	11.52					14.11	↑				15.53						
Bachgasse		7.56	↓		9.53					↓	↑	11.51					14.12	↑				15.54						
Gem. Kindergarten		↓	8.21		↓					↓	↑	↑					↓	↑				↓						
Ev. Kindergarten		7.57	8.25		➥					11.28	↑	↑					➥	↑				↓						
Stiftstraße		7.58	8.26							11.29	↑	11.50										15.55						
Gem. Kindergarten		8.00	↓							11.31	↑	11.49										↓						
Am Sportplatz		8.02	8.27							↓	↑	11.48										➥						
		➥	➥							➥	↑	↑																

Layout: © REINEHR - WERBUNG, Mühltal. Nachdruck nicht gestattet.

Die Evangelische Kirchengemeinde sucht

Hausmeister/in

im Nebenamt zum Herbst nach Mühltal/Nieder-Ramstadt.
Arbeitszeit ca. 5-6 Stunden wöchentlich und Bereitschaftsdienst. Dienstwohnung vorhanden.
Bewerbungen an den Kirchenvorstand z. Hd. Frau Pfarrerin B. Elster, Elfengrund 1, 6109 Mühltal

ELEKTRO RADIO FERNSEHEN

Schuchmann

6109 Mühltal/Ndr.-Ramstadt, Bahnhofstr. 40, Tel. 1 42 19
6105 Ober-Ramstadt, Darmstädter Str. 21, Tel. 22 12

Satelliten Antennen

Wir liefern schnell und preiswert! Informieren Sie sich.

Ihre Ansprechpartner:
Ing. Herbert Schuchmann,
Uwe Turnau, Rundfunk u. Fernsehtechn.-Meister

Ihre Bank in Mühltal

Die
Volksbank Ober-Ramstadt/Mühltal eG
vermittelt im Auftrag folgende Reise:

Kanada
Calgary, Rocky Mountains, Maligne See, Kelewno, Vancouver
dies alles und noch mehr sehen und erleben Sie bei dieser Busrundfahrt

Termine: 2. bis 12. September u. 23. September bis 3. Oktober '89
Preis DM 2.998,-
pro Person

Mehr als Geld und Zinsen

Volksbank Ober-Ramstadt/Mühltal eG

111 Jahre TGT schon in der Planung

Turngemeinde Karnevalisten haben Programm und Termine für 1990 festgelegt

TRAISA (mp). Zu einer vorbereitenden Sitzung für die Karnevals-Kampagne 1990 hatten sich rund 35 Aktive der Turngemeinde Traisa in der Turnhalle eingefunden. Wie alljährlich wurde die Mitwirkendenliste fortgeschrieben, die als Grundlage für besondere Ehrungen (11 Jahre Flaschenorden usw.) geführt wird. 77 Namen vereinseigener aktiver Karnevalisten konnte Präsident Wilfried Reinehr für die abgelaufene Kampagne 1989 eintragen. Auswärtige oder vereinsfremde Mitwirkende hat es, wie schon in den Vorjahren, nicht gegeben.

Die Runde beschloß auf Vorschlag des Präsidenten, für die kommende Kampagne, die im Zeichen des 111-jährigen Bestehens der TGT stehen soll, einige Änderungen einzuführen. So soll versucht werden, das Publikum zu einer bunten, fastnachtlichen Bekleidung zu bewegen. Am Preismaskenball will man die Demaskierung auf 23.11 Uhr vorverlegen und nur Masken oder Gruppen zulassen, die bis spätestens 21.11 Uhr den Saal betreten haben. Damit soll erreicht werden, daß die Veranstaltung zu Beginn besser besucht ist, und die Masken, die sich um einen Preis bewerben, mindestens zwei Stunden am Ball teilnehmen. Auch für das Programm hat Reinehr einige Änderungen vorgeschlagen, deren Verwirklichung zum Teil schon in Angriff genommen wurden. So soll im "Jubiläumsjahr" wieder einmal ein Prinzenpaar auftreten, ein Männerballett wurde neu gegründet und für den Programmablauf ein neues Schema ins Auge gefasst.

Es wurde beschlossen, eine stärkere Musikkapelle mit mehr Blasinstrumenten zu engagieren, mit der zwischenzeitlich bereits ein Vertrag unterzeichnet wurde. Als Motto für die Kampagne 1990 schlug Präsident Reinehr vor "111 Jahr' Sport und Spaß - die TGT bringt jedem was", was einhellige Zustimmung fand. Die Eintrittspreise will man im fünften Jahr unverändert lassen, als kleines Dankeschön an das treue Publikum. Für den Preismaskenball wird erstmals der Vorverkauf in der Sparkassenzweigstelle Traisa erfolgen.

Die Termine der Sitzungen, auch in der Kampagne 1990 wieder insgesamt sechs, wurden auf 3., 9., 10., 16. und 17. Februar festgelegt. Seniorensitzung ist am Sonntag, dem 3. Februar. Karten sind noch erhältlich für die Sitzungen am 9. und 16. Februar, die Samstag-Sitzungen sind bereits ausverkauft. Der Preismaskenball ist wie immer am Fastnachtsamstag, dem 24. Februar.

Den sachlichen Diskussionen zu den Terminen und Änderungswünschen gingen die alljährlichen Wahlen voraus. Anstelle von Ausschüssen schlug Reinehr vor, nur verantwortliche Leiter zu wählen, die dann ihre Mannschaft selbst zusammenstellen. Dekorationsleiter wurde Herbert Blumenschein, der auch bereits seine Dekovorschläge für die kommende Kampagne in der Tasche hatte. Zum Programmausschußleiter wurde Helmut Breitwieser bestellt. Organisationsleiter für innere Angelegenheiten wurde Hans Vetter, für äußere Angelegenheiten Heinz Huy. Den Kartenvorverkauf übernahm Wilfried Reinehr, der auch weiterhin die Kräppelzeitung gestaltet und Präsident der Karnevalisten bleibt.

Zum Schluß legte die Versammlung den Termin für den diesjährigen Karnevals-Ausflug auf den 15. Juli 1989 fest.

Rückblick auf ein zufriedenstellendes Jahr

Sängervereinigung 1890 hatte Jahreshauptversammlung

NIEDER-RAMSTADT (eb). Guten Zuspruch fand die Jahreshauptversammlung der Sängervereinigung 1890 Nieder-Ramstadt. Der Vorstand hatte ins Bürgerzentrum eingeladen. Vorsitzender Erich Himrich eröffnete die Versammlung, die zu Beginn mit einer Schweigeminute der sechs verstorbenen Mitglieder des vergangenen Jahres gedachte.

Das Protokoll der letztjährigen Versammlung verlas Hertha Rettig.

Der Vorsitzende ging in seinem Bericht auf die vielseitige Arbeit im abgelaufenen Vereinsjahr ein. Er appellierte an die Mitglieder, dem Verein weiter die Treue zu halten. In einer Zeit, die von Hektik überschattet sei, sei es schwer, eine gute Chorarbeit zu betreiben. Es bedürfe deshalb des Einsatzes aller Mitglieder, besonders aber der Aktiven. Das Interesse für den Chorgesang müsse bei der Jugend geweckt werden, dies sei oberstes Gebot, betonte Erich Himrich.

Für die erkrankte Rechnerin Jutta Haller erstattete Frau Rettig den Rechenschaftsbericht. Die Kassenprüfer Juliane Förster und Hans Wembacher bestätigten eine saubere Buchführung. Auf ihren Antrag wurde der Rechnerin und dem Gesamtvorstand Entlastung erteilt.

Für die Gesangsgruppe "Lohfinken" gab deren Leiter Georg Steuernagel den Bericht. Er bedauerte, daß durch seine lange schwere Krankheit eine Unterbrechung im Singstundenbetrieb hätte hingenommen werden müssen.

Den Bericht des Kinderchores "Mühltallerchen" gab die Betreuerin Thea Müller. Sie stellte die Vielzahl der Auftritte und Aktivitäten des Kinderchores heraus. Für das neue Vereinsjahr erhoffe sie sich den Zugang weiterer kleiner Sänger. Ihr Dank galt den Helfern aus dem aktiven Chor für die Unterstützung ihrer Arbeit.

Die Neuwahl des Vorstandes fand unter der Leitung von Anton Starzinger statt. Sie ergab einen einmütigen Vertrauensbeweis für den bisherigen Vorstand, der einstimmig wiedergewählt wurde. Er setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender Erich Himmrich, Stellvertreterin Thea Müller, Rechnerin Jutta Haller, Schriftführerin Hertha Rettig. Zum Vergnügungs- und Arbeitsausschuß gehören Kar Maul, Günther Saemann und Hildegard Bayer. Als Beisitze wurden gewählt: Olg Saemann, Ilse Mendel, Heid Plath, Marita Neumann und Georg Steuernagel. Vertrete der Ehrenmitglieder ist Bern hard Müller. Noten- und Zeug warte sind Otto Schmidt und Georg Kögel. Zu Kassenprü fern für das kommende Jah wurden Franz Mahr und Juliane Förster gewählt.

Abschließend dankte Vorsi zender Himrich für die Berei schaft der Aktiven, sich weite zum Wohle des Vereins einzu setzen. Im Ausblick auf di kommenden öffentlichen Au tritte des Chores ermahnte die Sänger, mit mehr Bestän digkeit an den Chorproben tei zunehmen.

Anzeigen-Telefon 14 80 81

GRÜNE legen überall kräftig zu

DARMSTADT-DIEBURG (rr). Von den 23 Gemeinden des Landkreises Darmstadt-Dieburg haben die GRÜNEN in 16 Gemeinden zur Kommunalwahl kandidiert. Mit Ausnahme von Babenhausen, wo sie 0,1 Prozent der Stimmen einbüßten, haben sie überall kräftig zugelegt. Auch dort, wo sie erstmals kandidierten, schafften sie überall den Sprung in die Gemeindeparlamente: In Groß-Bieberau mit 6,0 Prozent, in Groß-Umstadt mit 9,2 Prozent und in Roßdorf mit 8,7 Prozent. In den Gemeindeparlamenten des Landkreises sind sie mit insgesamt 54 Sitzen vertreten.

In Schaafheim, wo sie 1985 den Sprung ins Gemeindeparlament nicht schafften, sind sie diesmal nicht mehr angetreten. In Griesheim haben sie zur Kommunalwahl nicht mehr kandidiert, erhielten aber 12,8 Prozent der Stimmen für den Kreistag.

Ihre besten Kommunalwahlergebnisse im Landkreis erzielten die GRÜNEN in Seeheim-Jugenheim mit 19,9 und in Erzhausen mit 17,0 Prozent der Stimmen.

Wie heißt der nächste Bürgermeister?

MÜHLTAL (rr). Obwohl die CDU mit erheblichen Stimmengewinnen und 888 Stimmen Vorsprung vor der SPD aus der Kommunalwahl in Mühltal hervorging, wird Ansgar Rinder es schwer haben, Bürgermeister zu bleiben.

Die CDU zieht mit 18 Sitzen zwar als stärkste Kraft ins Gemeindeparlament, die SPD mit 14 und die GRÜNEN mit 5 Sitzen haben aber gemeinsam einen Sitz mehr als die CDU. Daraus ergibt sich bei Zusammengehen der SPD mit de GRÜNEN eine hauchdünn Mehrheit von einer Stimme.

Eine "Große Koalition" vo CDU und SPD, wie in der ve gangenen Legislaturperiod scheint hingegen unwah scheinlich, ebenso unwah scheinlich wie eine Zusam menarbeit der CDU mit d GRÜNEN.

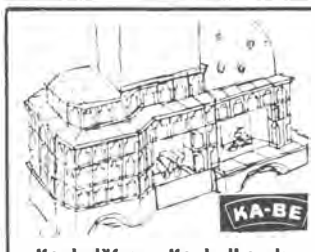
Volkszählungsbüro geschlossen

MÜHLTAL (GD). Der Gemeindevorstand der Gemeinde Mühltal hat am 2. März 1989 beschlossen, die Erhebungsstelle (Volkszählungsbüro) für die Volkszählung 1987 mit Ablauf des Monats April 1989 zu schließen.

Sollten noch Vorgänge im Rahmen der Volkszählung bearbeitet werden müssen oder Anfragen von Bürgern vorliegen, sind diese über den Gemeindevorstand oder das Hauptamt (Tel. 14 17 44) abzuwickeln.

Wir halten ein reichhaltiges Angebot an Schnittblumen und Topfpflanzen für Sie bereit

Gärtnerei
Häußer
Kranz- u. Blumenbinderei
6109 Mühltal
Kirchstraße 68
Tel. 06151/14377



Kachelöfen – Kachelkamine offene Kamine – Warmluftkamine – Plewa-Schornsteine

6052 Mühlheim bei Offenbach
Lämmerspieler Straße 106
Postfach 1461, Tel. 06108-6137

Große Ausstellung!
Fachberatung auch bei Ihnen!

ALLIANZ PROGRAMM JUNGE ★★★ LEUTE

Junge Leute sind solche Leute, die genau so nötig Versicherungsschutz brauchen wie andere Leute, aber weniger Geld haben (als vielleicht andere Leute).

Die Allianz denkt auch an junge Leute.
Ich informiere Sie gern:

Olaf Erdmann
Hauptvertretung der Frankfurter Allianz
Röderstraße 21
6109 Mühltal-Traisa
Tel. 06151 / 147343

Hausbesitzer
Zeit gespart – Ärger gespart
bei Abrechnung
von Heizkosten und Nebenkosten
****
Wir rechnen auch Ihre Nebenkosten,
wie Wasser, Müllabfuhr, Strom,
genau so zuverlässig
auf den Pfennig ab,
wie Ihre Heizkosten.
****
HEIZKOSTENVERTEILER Schyma GmbH
Wärmeabrechnungsdienst
6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Karlstraße 41 · Telefon 0 61 51 / 14 73 16

WIE MODISCH QUALITÄT SEIN KANN
MÖCHTEN WIR IHNEN BEWEISEN

DAS ALLES IN EINER HANDWERKLICHEN PRÄZISION,
DIE AUCH DEM SCHÄRFSTEN BLICK STANDHÄLT!

AUGENOPTIKER BAER
6100 Darmstadt
Grafenstr. / Ecke Bismarckstr.
Am Stadtkrankenhaus ☎ 21185

Die Leser-Geschichte

für DM 20,- Honorar
© MÜHLTAL-POST

Geburtstag am Arbeitsplatz

In jener harten Arbeitswelt
wird jeder Anlaß, der erhellt
den grauen Alltag, gern und froh
genutzt. Das war schon immer so.

Ein Anlaß, der stets wiederkehrt,
bei dem man gerne jemand ehrt,
ist ein Geburtstag. Glückwunschsegen
tut bald den ganzen Tag sich regen.

Das ist das eine. Doch daneben
hofft man, daß was wird ausgegeben.
Da lacht das Herz, wenn eine Flasche
erscheint aus Schreibtisch oder Tasche.

Doch das geheim, wie Zauberei
sich rumspricht schnell, und so herbei
eilt auch, wen man bisher kaum kannte,
der auf den Glückwunsch plötzlich brannte.

Ein andrer Weg zum Revanchieren
ist, eine Torte zu spendieren,
ob hausgebacken, ob vom Bäcker.
Da fragt sich, welche wohl mehr lecker.

Ein Sozialgefälle aber
macht diesen Brauch doch recht makaber.
Der Schwache, rührend und voll Glück
will fallen keinesfalls zurück.

So ist am besten seine Torte.
Das sagt wohl mehr als alle Worte
und manchen Reicheren beschämt,
der viel simpler sich bequemt.

Ausgeben hin, spendieren her,
auch sowas sehr viel besser wär',
wenn der Gerechtigkeit nur wegen
kollegialer die Kollegen!

20,- DM Honorar für diese Verse erhält:

Burkhart Lauterbach, Eberstädter Straße 23, Nieder-Ramstadt

Senden Sie Ihre Leser-Geschichte an die MÜHLTAL-POST, Postfach 2101, 6109 Mühltal. Für Veröffentlichungen gibts DM 20,- Honorar.

Die Rücksendung nicht veröffentlichter Geschichten ist leider nicht möglich.

60.000,- Mark für Hallenanbau

SKG Nieder-Beerbach blickt auf erfolgreiches Jahr

NIEDER-BEERBACH (mp). Wichtigstes Thema in der Hauptversammlung der SKG Nieder-Beerbach war der Hallenanbau, der im letzten Jahr verwirklicht wurde. Vorsitzender Bernd Plößer dankte dann auch zahlreichen Helfern, die beim Bau in Eigenhilfe mitgewirkt hatten. Besonders Walter Jung habe sich hervorgetan, aber auch die neuen Vorstandsmitglieder Erwin Haller und Werner Steinmetz seien mit Tatkraft an die neuen Aufgaben herangegangen. Plößer dankte Siegfried Kübrich, der bei den Elektroarbeiten tatkräftig geholfen habe. Georg Roß und Adam Bitsch dankte er für die Hilfe bei den Schreinerarbeiten und Heinz Steinmetz und Horst Bitsch für den Einsatz bei den Verputzarbeiten. Bei den Fußbodenarbeiten hatte Karl-Heinz Hornung zugepackt und an Klaus Nolde, der mit seinen Karnevalisten die Deckenarbeiten gemacht habe, richtete Bernd Plößer ebenfalls seinen Dank.
Obwohl der Vorstand im ersten Halbjahr 1988 nur kommissarisch gearbeitet habe, sei doch vieles geschaffen und nicht nur verwaltet worden. Im Zuge der Umbauarbeiten seien auch die Toilettenanlagen ausgebaut worden.
Den Kassenbericht erstattete Horst Otto. Im Haushalt von fast 200 000,- Mark waren über 60.000,- Mark für die Bauarbeiten enthalten.
Willi Meckel berichtete über sportliche und gesellige Ereignisse in der Fußballabteilung, die in Kürze ihr 40-jähriges Bestehen feiere. Für die Jugendfußballer berichtete Werner Steinmetz. Karin Jourdan berichtete aus der Turnabteilung, Otto Lautenschläger für die Sparten Wandern und Singen, Roman Zouhar für den Jedermannsport, Erwin Lautenschläger für die Jugendarbeit, Klaus Gruppenbacher für die Badmintonspieler und Heiner Roßmann für die Tennisgemeinschaft Nieder-Beerbach. Den Bericht der Gymnastikdamen gab Edith Moczek.Für die Karnevalabteilung gab Klaus Nolde den Bericht, Karola Lautenschläger für die drei Tanzgruppen und Inge Bauer für die Laienspielgruppe.
Auf Antrag der Kassenprüfer Karl Heinz Hechler und Karl Naar wurde der Rechner und der Gesamtvorstand entlastet.

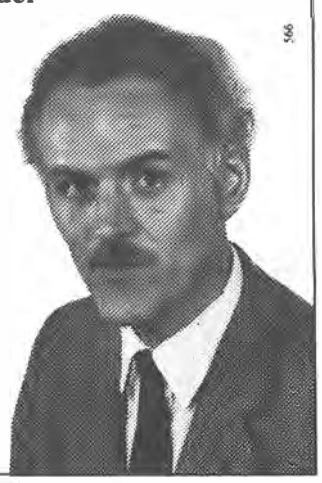
Im Notfall gut gerüstet

MÜHLTAL (ab). Einen ausführlichen Bericht über die Aktivitäten der Mühltaler Wehren im Jahr 1988 gab Ortsbrandmeister Thomas Göbel im Gemeindezentrum Nieder-Beerbach den versammelten Feuerwehrfrauen und -männern.
Untermauert wurden seine Ausführungen durch gezeichnete Statistiken.
In den fünf Ortsteilwehren sind neun Frauen und 175 Männer aktiv. Tagsüber ständig erreichbar sind 45 Aktive.
Die Jugendwehr zählt 22 weibliche und 73 männliche Mitglieder.
Neben den freiwilligen Ortsteilwehren unterhält die Firma Scheuch eine Werksfeuerwehr, zu der 30 Feuerwehrmänner gehören.
1988 hatten die Mühltaler Wehren insgesamt 108 Einsätze, das sind dreißig mehr als im vorausgegangenen Jahr. 27 mal wurde Feueralarm gegeben, 62 technische Hilfeleistungen waren nötig, vier Insekteneinsätze wurden gemacht. Die Werksfeuerwehr der Firma Scheuch meldete zusätzlich sechs Einsätze.
Aber auch Fehlalarm gab es im Berichtsjahr und zwar 12 mal, dazu zweimal blinder Alarm.
Die Feuerwehren stellen darüberhihaus Brandsicherheitswachdienste bei verschiedenen Veranstaltungen, was einen Aufwand von 725 Stunden erforderte. Für technische Hilfeleistungen wurden 791 Stunden aufgewendet. An 13 verschiedenen Lehrgängen zur fachlichen Schulung nahmen 36 Feuerwehrleute teil. Neun Wehrführersitzungen wurden abgehalten.
Für die Mühltaler Wehren wurde eine neue Satzung beschlossen und von der Gemeindevertretung verabschiedet.
Daß man auch mit der Partnerstadt Nemours Freundschaft hält, zeigte das Treffen der Jugendwehren an Pfingsten 1988.
Um in Zukunft noch besser gerüstet zu sein, soll in Nieder-Beerbach das Gerätehaus erweitert und in Traisa ein Neubau errichtet werden. Zuschüsse für ein LF 16 für die Traisaer Wehr und für einen Rüstwagen für die Nieder-Ramstädter Wehr wurden beantragt. Die größte Anschaffung 1988 war die Ersatzbeschaffung des LF 8 für Nieder-Ramstadt. Im Berichtsjahr wurde auch ein Teil Regen- und Winterbekleidung beschafft und ein Atemschutzprüfgerät gekauft. Der Ortsteil Frankenhäusen konnte mit einer Erstausrüstung mit Atemschutzgeräten ausgestattet werden. Die Ausrüstung mit Hitzeschutzanzügen wurde abgeschlossen.

Mit vielen Getreidearten:
Weizen, Hafer, Mais, Hirse,
plus Sonnenblumenkerne,
Leinsamen, Sesam und
Soja

BÄCKEREI • KONDITOREI
Wolfgang Krämer
Ober-Ramstädter Str. 39
Mühltal/Nieder-Ramstadt

HERRENMODE
PULLOVER ½ + 1/1-Arm . . . . . ab 98.–
HEMDEN ½ + 1/1-Arm . . . . . ab 49.50
T-SHIRT . . . . . ab 35.–
Mittwochnachmittag geöffnet!
Inh.: Ada Rau RAU Tel. 06151/595537
Darmstadt-Eberstadt
Heidelberger Landstr. 275

LBS
Bausparkasse der Sparkassen
Jetzt noch günstig finanzieren:
Informieren Sie sich jetzt über individuelle Finanzierungen,
denn die Marktsignale sind eindeutig . . .
– Endlich ins eigene Heim – Ein neues Bad
– Mehr Raum für die Kinder
– Weniger Energiekosten

Friedhelm Fuchs
Beratungsstelle
Ober-Ramstadt
Adlergasse 7
☎ (0 61 54) 30 58
nach Dienstschluß
☎ (0 60 63) 34 88
... oder gehen
Sie zur Sparkasse.
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause. 26

GETRÄNKE SCHUCHMANN
ARTMANN
INHABER
Seit nahezu
50 Jahren
Ihr zuverlässiger und leistungsfähiger Partner im Abholmarkt und Heimservice wenn's um Getränke geht!
Unser Angebot im April
1 Kasten Darmstädter + 1 Glas **DM 15,75**
1 Kasten Schmucker + 1 Glas **DM 15,75**
1 Kasten Patrizier + 1 Steinkrug **DM 18,95**
Kirchstraße 41
6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Telefon 0 61 51 / 1 42 56

Seniorentheater beim Altenklub der AW

MÜHLTAL (eb). Nicht nur die Erwartung von Kaffee, Kuchen und andere Genüssen lockten am vergangenen Mittwoch die zahlreichen Besucher zum allwöchentlichen Altennachmittag der Arbeiterwohlfahrt Mühltal in den großen Saal des Gemeindezentrums.
Auf Einladung von Marie-Luise Baumert, Leiterin des Altenklubs, spielte das Seniorentheater der Stadt Darmstadt unter der Regieführung von Karlheinz Merz zwei Einakter von Wolfgang Deichsel: "Wos hosde nor heit?" und "Kumm eraus, Kerl". Der Autor vieler Mundartstücke schaut den Leuten "aufs Maul", und dementsprechend sind auf der Bühne Szenen des alltäglichen Lebens treffend dargestellt - ironisch heiter, zum Schmunzeln, Lachen und selbstkritischen Nachdenken.
Hier ging es einmal um das letztendliche Versagen eines älteren Möchtegernhelden und im zweiten Stück um einen bettlägrigen Altenheimbewohner, der mit dem Satz "Kumm eraus, Kerl" nicht etwa einen Einbrecher aus seinem Versteck locken wollte, sondern nur einen Ton aus seiner alten, geliebten Posaune.
Die einzelnen Rollen wurden durch die Senioren auf der Bühne treffend verkörpert. Es waren Hilde Andreas, Johannes Schmidt, Fritz Hartmann, Elisabeth Siegel, Renate Schmidt und Hilde Hartmann.
Herzlicher Beifall wurde den Akteuren zuteil, und Philipp Keil, 1. Vorsitzender der Arbeiterwohlfahrt, verband mit seinen Dankesworten die Hoffnung auf ein Wiederkommen von Karlheinz Merz mit seiner Truppe.

104 Spendenwillige beim DRK Nieder-Ramstadt

Karl Metz kam zum 88. Mal

NIEDER-RAMSTADT (eb). Guten Zuspruch fand der letzte Blutspendetermin der DRK Ortsgruppe Nieder-Ramstadt im Bürgerzentrum. Das Blutspendeteam aus Frankfurt und die 18 Helferinnen und Helfer des Nieder-Ramstädter DRK konnten 104 Spendenwillige begrüßen.

Besondere Ehrungen erfuhren für die dritte Blutspende Ute Schmitt, Cucic Ulladen, Gerlinde Kaffenberger und Helga Dietl.
Für ihre sechste Blutspende wurden geehrt Matthias Hofferberth und Rudolf Hößel, für die neunte Spende Thorsten Ehrhardt und Uwe Schwedhelm.
Zum 15. Male waren Gerhard Schmitt und Klaus Dieter dabei.
Weitere Ehrungen erfuhren Sigrid Karpen für die 25. Blutspende, Ulrich Maul für die 30. und Petra Kern und Ludwig Becker für die 40. Spende.
Zum 75. Mal spendete Hans Schooß und gar zum 88. Mal Karl Metz, was den Nieder-Ramstädter Rotkreuzlern eine besondere Ehrung wert war.
Ihr Dank galt dann auch zum Schluß den zahlreichen Spenderinnen und Spendern.

Jugend wählt neuen Vorstand

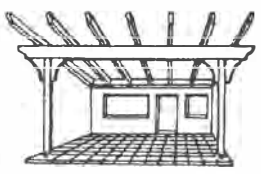
TRAISA (bt). Die Jugendfußballabteilung des SV 1911 Traisa wählte bei ihrer Jahreshauptversammlung im Sportheim Traisa, die nur mäßig besucht war, einen neuen Vorstand. Jugendleiterin Johanna Hassan wurde einstimmig in ihrem Amt bestätigt. Für Klaus Buxmann, der nach 12 Jahren das Amt des Rechners abgab, wurde Frau Jahn gewählt. Schriftführerin blieb Marika Trinkaus; für die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit ist weiterhin Hans Edgar Bickelhaupt zuständig.
Vorsitzender Klaus Valter ging in seinen Ausführungen auf die besonderen Schwierigkeiten der Jugendarbeit bei dem gegenwärtig so vielfältigen sportlichen Angebot in Traisa und Umgebung ein. Er dankte den ehrenamtlichen Helfern, die Zeit und Nerven der Jugendarbeit opfern.
Er appellierte erneut an die Eltern, sich regelmäßiger zur Verfügung zu stellen, damit die Last auf mehrere Schultern verteilt werden kann. Klaus Buxmann wurde besonderer Dank ausgesprochen. Er hat 12 Jahre lang mit viel Engagement und Fleiß nicht nur für eine ordentliche Kassenführung gesorgt; er war darüber hinaus bei zahlreichen Arbeitseinsätzen, Festen und geselligen Aktionen stets zur Stelle. Auch als Mannschaftsbetreuer war er stets ein zuverlässiger Ansprechpartner für viele Jugendfußballer.

BEUTEL Augenoptik
Staatl. geprüfter Augenoptiker und Augenoptikermeister
Oberstr. 8, 6100 DA-Eberstadt
Telefon 06151/56076
Kundenparkplatz hinter dem Haus

AsF lädt zur Hauptversammlung

MÜHLTAL (eb). Die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen (AsF) in Mühltal lädt zu Dienstag, den 18. April 1989 um 20.00 Uhr, in das Gemeindezentrum in Nieder-Beerbach zur Jahreshauptversammlung ein.
Stimmberechtigt sind alle weiblichen Mitglieder des SPD-Ortsvereins Mühltal.
Interessierte Frauen sind herzlich willkommen. Wichtigste Tagesordnungspunkte sind der Tätigkeitsbericht für das vergangene Jahr und die Neuwahl des AsF-Vorstandes, sowie die zukünftige Arbeit. Nichtmitglieder können als Gäste teilnehmen.

Ihre preiswerten Drucksachen in Mühltal
reku-druck Inhaber: Kurt Delp
Ober-Ramstädter Str. 37 · 6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Telefon: 0 61 51 / 14 67 88

ÜBERDACHUNGEN

und Pergolen für Terrassen, Balkone, Rampen, Vordächer, Wintergärten sowie Geländer in Stahl, Aluminium und Holz.
Montage und unverbindliche Beratung direkt vom Hersteller
Rudolf Schlaps GmbH
Büro: J. Wenzel, Darmstadt, Gundolfstraße 25, Tel. 06151/47664

Lesermeinungen

In Mühltal spukt's!

Nieder-Ramstadt hat einen Geisterbahnhof, der Gemeindeverbund seit kurzem einen Geisterbus (nebst Geisterfahrplan), Trautheim ein (seit einem Jahr leerstehendes, weil unprofitables) Geisterlädchen, die Gemeindevertretung seit vergangenen Sonntag (12. März d. Red.) einen Geisterbürgermeister (ohne Mehrheit.) Ich kann nur hoffen, daß dieser Spuk bald ein Ende hat, der Bus verschwindet, aus dem Lädchen eine Wohnung wird und Herr Rinder (CDU) mit Herrn Rindfleisch (grün) - nomen est omen- zu einer (Warum eigentlich nicht?) sensationellen Koalition zusammenfindet. Schwarz-grüne Bundes-Premiere in Mühltal, das wäre vielleicht ein Hammer!
Alfred Zepfel, Mathildenweg 20, Mühltal

Gesunde Füße laufen länger!
WMS®
Kinderschuhe in drei Weiten
Wir bieten Spitzenfabrikate. Fachlich geschultes, freundliches Personal beraten Sie beim Einkauf.
BAUSE Kinderschuhe — Für unsere kleinen Kunden
RICOSTA — Der junge Schuh – für Mädchen bis Gr. 41 für Jungen bis Gr. 44
Däumling — Starke Jugendschuhe mit Pfiff

Der kleine Muck Ein märchenhafter Kinderschuh
RICHTER — Ein modisches Fabrikat aus Österreich
Hofmann
SCHUHE + SPORT
Seit 111 Jahren die freundlichen Helfer in Sachen Schuhe und Sport
Oberstraße 31 - 6100 DA-Eberstadt - Tel. 0 61 51 / 5 69 53
Mittwochnachmittag geöffnet.

Feuerbrand im Garten - was tun?

von Rainer Hofferberth

Der vor ca. 200 Jahren in Amerika aufgetretene und entdeckte bakterielle Schaderreger Feuerbrand (Erwinia amylowora), hat sich circa 1959 über Groß-Britannien, später hinaus über Skandinavien, DDR, Beneluxländer und Frankreich, zunächst erstmalig nach Norddeutschland und im Laufe der Jahre etwa 1980/81 auch nach Süddeutschland verschleppt und ausgebreitet.

Nachdem von diesem Schaderreger erhebliche Gefahren für den Kernobstbau und einige Ziergehölze ausgehen, sollen hier die wichtigsten Merkmale genannt werden:

Welken und verbräunen der Triebe und Blüten, später Schwarzverfärbung. Die dunkelbraunen bis schwarz verfärbten Blattstiele, die auffallend dunklen Hauptadern der Blätter, gebogene Triebspitzen, hängengebliebene Blätter sind erste typische Befallsmerkmale.

Es können nur Gehölze der apfelfrüchtigen Rosacaea befallen werden. Dazu gehören die Kultur- und Zierformen der Gattung Malus (Zierapfel) Pyrus (Gartenbirne) Cydonia (Quitte) Chaenomelus (Jap. Scheinquitte) Cotoneaster, Grataegus (Weißdorn) Mespilus (Echte Mispel) und Sorbus (Mehlbeerbaum).

Als besonders anfällig haben sich in öffentlichen Anlagen, Parks und an Bahndämmen Weißdorn und großblättrige Cotoneaster-Arten erwiesen.

Bei einem Befall sind meist schon im Herbst krebsartige Schäden an der Basis toter Triebe. Löst man die Rinde, ist im inneren Gewebe eine rote bis rotbraune Verfärbung zu sehen.

Die Bakterien dringen gewöhnlich bei warmem Wetter, über 18 C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 70 %, meistens durch zu spät gebildete Blüten ein. Danach breiten sie sich über Seitentriebe, über Haupttriebe bis hin zum Stammholz aus und führen zum Absterben und Braunwerden der Blätter.

Im Frühjahr öffnen sich erkrankte Zweige, geben Tröpfchen mit Bakterien ab, die wiederum durch Regen und saugende Insekten in andere Blüten übertragen werden und der Kreislauf des Feuerbrands beginnt damit erneut.

Ein Einsatz chemischer Bekämpfungsmittel ist nicht möglich, da es solche nicht gibt.

Aus meiner Erfahrung ist ein Zurückschneiden des befallenen Holzes bis auf 50 - 60 cm unterhalb des befallenen Gewebes ratsam und erfolgreich. Alle Schnittwerkzeuge sollten unbedingt nach Gebrauch mit einem nichttoxischen Mittel behandelt und des-infiziert werden. Das gesamte Schnittgut sollte an Ort und Stelle verbrannt werden, oder an einen von der Gemeinde benannten Verbrennungsort gebracht werden.

GARTENLAND
Verleihmaschinen

Vertikutierer	1/2 Tag	25,-
	1 Tag	50,-
Balkenmäher	1 Tag	80,-
Rasenmäher	1Tag	10,- 20,- 30,-
Motorhacke	1/2 Tag	25,-
	1 Tag	50,-
Schredder, und Häcksler	1/2 Tag	20,- 30,- 40,-
	1 Tag	40,- 60,- 80,-
Motorsägen	1 Tag	20,- 30,- 40,-
Betonmischer	1 Tag	15,-
	1 Woche	60,-

GARTENLAND
Kilianstraße 16
6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt
Telefon 0 61 51 / 14 55 57

Florian rät

Tips zur Unfallverhütung im Haushalt

MÜHLTAL (eb). Viele Brände und Unfälle im privaten Bereich gehen auf Unachtsamkeiten im Umgang mit Haushaltsstrom zurück, das stellt die Freiwillige Feuerwehr Traisa fest und gibt auch gleichzeitig Hinweise, die man beherzigen sollte.

Kaufen Sie nur Elektrogeräte mit dem VDE-Prüfzeichen und beachten Sie die Bedienungsanleitung.

Eingeschaltete Elektrogeräte, auch solche mit Ausschaltautomatik, sollten Sie nie ohne Aufsicht lassen.

Nach Benutzung von Elektrogeräten z.B. Heizstrahler, Bügeleisen, Föhn, Wärmekissen,stets den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Besondere Vorsicht ist bei der Benutzung von Elektrogeräten in Bad oder Dusche angebracht.

Kleinkochgeräte und Bügeleisen sollte man stets auf einer feuersicheren Unterlage abstellen, Heizstrahler nicht auf brennbare Materialien richten.

Leuchtkörper nur bis zur zulässigen Wattzahl bestücken.

Weiter raten die Blauröcke keine behelfsmäßigen Steckdosen zu benutzen, jede Dose nur mit jeweils einem Gerät zu bestücken und -falls Kleinkinder im Haushalt leben- die Steckdosen mit Kindersicherungen zu versehen.

Geräte, die Wärme abgeben, wie z.B. Fernseher, so aufstellen, daß die entstehende Wärme abziehen kann. Auch sollte man jeden erkennbaren Defekt an Kabeln, Steckern, Schaltern und Sicherungen umgehend vom Fachmann beseitigen lassen.

Und falls doch mal ein Brand entsteht, sollte ein Feuerlöscher in jedem Haushalt bereit stehen. Hier berät die Freiwillige Feuerwehr gerne jeden Interessenten. Dennoch: Selbstlöschversuche sollte man nur dann unternehmen, wenn dies gefahrlos möglich ist. Ansonsten im Brandfall die Feuerwehr unter Notrufnummer 112 alarmieren.

Neue Postgebühren ab 1. April

(mp). Die Deutsche Bundspost hat zum 1. April 1989 die Gebühren für den Postdienst erhöht und im Fernmeldedienst überwiegend herabgesetzt. Hier einige Beispiele:

Standardbrief bisher 0,80 jetzt 1,00 DM.

Standarddrucksache bisher 0,50 jetzt 0,60 DM.

Standardbriefdrucksache bisher 0,70 jetzt 0,80 DM.

Päckchen bisher 3,00 jetzt 3,50 DM.

Standardpaket bis 5 kg 1. Zone bisher 4,40 jetzt 5,20 DM.

Zahlungsanweisung bis DM 100,- bisher 4,20 jetzt 6,00 DM.

Unverändert blieb die Gebühr für Postkarten bei 0,60 DM und die Gebühr für eine Zahlkarte bis 10,- DM bei 0,90 DM.

Im Postscheckdienst wurde die Kontoführungsgebühr für bis zu 5 Buchungen (bisher 10 Buchungen) von 1,30 auf 1,80 DM erhöht.

Gebührenhefte mit den ausführlichen Postgebühren erhalten Sie bei Ihrem Postamt.

Telefonieren wird mit Ausnahme der Ortsgespräche billiger: Ein 3-Minuten-Telefonat im Weitverkehr über 50 km (Normaltarif) wird von 3,45 auf 1,84 DM, im Billigtarif von 1,15 auf auf 0,92 DM gesenkt.

Ein 3-Minuten-Telefonat im Regionaltarif (20 - 50 km Normaltarif) wird von 0,92 auf 0,69 und im Billigtarif von 0,69 auf 0,46 DM gesenkt. Ein 10-minütiges Orts- bzw. Nahgespräch (Normaltarif) kostet nach wie vor 0,46 DM, ein 30-Minütiges Gespräch wird von 0,92 auf 1,15 DM erhöht. Im Billigtarif bleibt die Gebühr für ein 30-minütiges Ortsgespräch unverändert bei 0,69 DM.

In die USA wird ein 3-minütiges Gespräch ab 1. April billiger und zwar von 11,04 auf 9,43 DM.

Die monatliche Gebühr für einen Kabelanschluß wird von DM 9,00 auf DM 12,90 erhöht.

Im Einzelfall gibt Ihr Postamt Auskunft.

Quelle: Deutsche Bundespost

22 Veranstaltungen angekündigt

Terminkalender der SKG Nieder-Beerbach

NIEDER-BEERBACH (mp). Auf der Jahreshauptversammlung hat die SKG Nieder-Beerbach ihre Termine für das laufende Jahr angekündigt. Auftakt ist am 16. April mit einer Jedermannwanderung. Vom 21. bis 28. Mai wird das 40-jährige Jubiläum der Fußballabteilung gefeiert. Die Jugend des Vereins unternimmt Anfang Juni eine Orientierungsfahrt mit dem Rad. Zu Grillfesten lädt die Karnevalabteilung am 16. Juni und die Fußballabteilung am 15. Juli ein. Eine Mehrtageswanderung wird vom 6. bis 10. September unternommen. Für den 16. September sind die Vereinsmeisterschaften vorgesehen, am 22. September der Preisskat der Fußballabteilung, am 24. September die Beteiligung an der Nieder-Beerbacher Kerb. Die AH-Fußballer unternehmen vom 27. September bis 1. Oktober einen Mehrtagesausflug. Die Herbstwanderung ist für den 8. Oktober geplant. Noch mit einem Fragezeichen versehen sind die Termine der Laienspielgruppe am 11., 17. und 18. November. Kinderweihnachtsfeier ist am 10. Dezember.

Auch die Karnevalstermine der kommenden Kampagne 1990 wurden bereits angekündigt. Danach werden die drei Damen- und Herrensitzungen am 3., 9. und 10. Februar stattfinden, der närrische Seniorennachmittag am 23. Februar, das närrische Faschingstreiben am 24. Februar, die Kinderfastnacht am 25. Februar und der Lumpenball am 27. Februar.

15 Jahre Getränke Hnyk

MÜHLTAL (mp). Im März jährt es sich zum fünfzehnten Mal, daß Horst Hnyk einen Getränke-Kiosk eröffnete und damit den Grundstein zum heutigen Getränkevertrieb legte. Schon kurze Zeit später konnte er, mit seiner späteren Frau Betty, den Vertrieb von Bellheimer Bier übernehmen, das bereits zuvor seit einigen Jahren von Traisa aus vertrieben wurde. Die junge Firma mietete im "Behrenshof" einen Raum als Lager und erwarb einen kleinen LKW. Mit Fleiß und persönlichem Einsatz konnte der Umsatz stetig gesteigert werden.

1977 pachtete die Firma Hnyk das Anwesen Wilhelm in der Ludwigstraße. Eine größere Lagerfläche und Büroräume wurden hier eingerichtet. Der Haus-Lieferservice weitete sich immer mehr aus, sodaß 1981 ein zweiter LKW in Dienst gestellt werden mußte. Gleichzeitig plante man, eigene Räumlichkeiten zu schaffen. Auf dem Grundstück Odenwaldstraße 11 wurde mit dem Bau eines Großlagers begonnen, das auch Getränkeshop, Büro und Nebenräume aufnehmen sollte. Nach Fertigstellung und Bezug im Jahre 1982 werden von hier aus alle Geschäfte zentral abgewickelt.

Alle namhaften Biermarken sind inzwischen im Vertrieb. Daneben Spirituosen, Weine, Heilwasser und alkoholfreie Getränke. Das Familienunternehmen ist seit einigen Jahren als Ausbildungsbetrieb anerkannt.

Neben dem Getränkehandel werden Kirchweihfeste mit Getränke- und Imbißständen beschickt. Bei den Dreharbeiten zu der Fernsehserie "Die Drombuschs" wirkte Hnyks Imbißstand ebenfalls mit.

Für größere Veranstaltungen von Vereinen und Gesellschaften stehen leihweise Tischgarnituren, Kühl- und Zapfwagen zur Verfügung. Für Partys und Gartenfeste wird Faßbier vorgekühlt ausgeliefert. Inzwischen ist das 15 Jahre junge Unternehmen auf alle Kundenwünsche ausgerichtet.

Die erste Lieferung der Bellheimer Brauerei trifft im Behrens Hof in Traisa ein. Einen kräftigen Schluck auf die Erstlieferung nehmen v. l. Horst Hnyk, der Fahrer des Bellheimer Lastzuges und Helfer Eichhorn.

Foto: Privat

15 Jahre Getränke Hnyk

Wir machen ein Faß auf!

Anläßlich unseres Jubiläums laden wir Sie ein, am 31.3. und 1.4.1989 mit uns zu feiern. Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Getränke Hnyk

ABHOLMARKT

Odenwaldstraße 11
6109 Mühltal/Nieder-Ramstadt

Telefon 0 61 51 / 14 61 70

Einbaumöbel nach Maß!
Innenausbau - Türen
Sonderanfertigungen von Betten

FRANZ SEUBERT

Inh. Gustav Seubert
MÖBELWERKSTÄTTEN
Weiterstadt 2 (Gräfenhausen)
Sensfelder Hof - Ruf 06150/7255

Wo sind die Obstbaumwiesen?

Bund für Vogelschutz wehrt sich gegen Rückgang

MÜHLTAL (eb). Hochstammobstbäume zählen seit alters her zu unserer Kulturlandschaft. Noch vor wenigen Jahrzehnten umgaben hochstämmige Obstbäume als breiter Grüngürtel die Ortschaften und prägten als aufgelockerte Obstbaumwiesen das Landschaftsbild unserer Gemeinden.

Der Deutsche Bund für Vogelschutz wehrt sich schon seit Jahren gegen den Rückgang dieser Obstwiesen. Durch Kartierung in der Gemeinde Mühltal und in ganz Hessen, wurde eine umfangreiche Bestandserhebung von privater Seite erstellt.

Eine erschreckende Bilanz wurde in einigen Gemarkungsteilen festgestellt. Viele der hochstämmigen Obstbäume müssen als überaltert angesehen werden. Neuanpflanzungen fehlen vielerorts ganz.

Durch die Bezuschussung von Bäumen für Neupflanzung hat der Landkreis Darmstadt-Dieburg vielen Ortsgruppen des Bundes für Vogelschutz geholfen, die gesteckten Ziele zu verwirklichen. Die Ortsgruppen Traisa, Nieder-Ramstadt/Waschenbach und Nieder-Beerbach pflanzten durch dieses Angebot wieder Hochstämme im Außenbereich ihrer Gemarkung.

Der Bund für Vogelschutz ist der Auffassung, daß der bereits stattgefundenen und noch stattfindenden Verarmung unserer Landschaft entgegengewirkt werden muß. Im Falle des Biotops "Obstbaumwiese" bedarf es gezielter und langfristig angelegter Hilfsmaßnahmen. Aus diesem Grund wird der DBV auch Vorschläge und Anregungen in den noch nicht rechtskräftigen Landschaftsplan unterbreiten. Begrüßenswert wäre es, wenn die Kommune auch durch finanzielle Zuschüsse ihre Bereitschaft dazu bekundet, indem sie an ihre interessierten Bürger verbilligt Bäume abgibt und Feldwege wieder wie früher mit Obstbäumen bepflanzt. Auch Mosttrinker sind Umwelt- und Naturschützer meint die Nieder-Ramstädter DBV-Gruppe.

SSD
Schreiner-Schnell-Dienst
Heiko Gerdes
Tilman Stolte
Dipl.-Ing. Arch.
Telefon 06151/145380

ELTERN-STRESS
06151/21067
Wir helfen: anonym-vertraulich ur voreingenommen
Deutscher Kinderschutzbund

Greif zum Telefon statt zum Kind!

2 10 67

Di. 9 - 11 Uhr
Do. 14 - 17 Uhr
Deutscher Kinderschutzbund e.V. Darmstadt

ÜBERDACHUNGEN

Wintergärten | Pergolen | Faltwände Wind- + Wetter

Holz + Alu | Rustikal- u. Leimbinder | NEU: isoliert

Balkon • Terrasse • Überdachungen • und viele weitere Möglichkeiten

Bülbül Systeme GmbH • eigene Herstellung

Fachmännische Beratung • unverbindliche Information
6149 FÜRTH • Fahrenbacher Straße 2 • Telefon 0 62 53 / 45 56
Bürozeit täglich von 17.00 bis 21.00 Uhr

"Fit für die Prüfung"

Azubi-Seminare bei der AOK

DARMSTADT-DIEBURG (aok). Ende Mai / Anfang Juni nehmen viele Auszubildenden die letzte Hürde in ihrer Ausbildung -die Prüfung.

Besonders für künftige Angestellte gehört "Sozialversicherung" zum Prüfungsstoff.

Das AOK-Seminar "Fit für die Prüfung" soll den Azubis die Prüfungsvorbereitung erleichtern.

In den Seminaren, die bereits in den Vorjahren großen Anklang fanden, informiert die AOK ausführlich über Krankenversicherung, Unfallversicherung, Arbeitslosenversicherung und Rentenversicherung.

Es geht um die Organisation, die Finanzierung, den versicherten Personenkreis und das Leistungsangebot der Sozialleistungsträger. Dabei werden selbstverständlich die neuen Bestimmungen des Gesundheitsreformgesetzes berücksichtigt.

Die AOK bittet die Arbeitgeber, ihren Auszubildenden Gelegenheit zu geben, an den Seminaren teilzunehmen. Alle Seminare finden im Luisencenter Darmstadt, Konferenzraum"Troyes" statt. Termine 13., 19. und 25. April jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldungen nimmt die AOK unter Telefon 06151 / 393-235 (Frau Litzius) entgegen.

Heizöltankdemontage
Altölabtransport
mit Rückerstattung
NiBaCo GmbH
Tel. 06151/145405 od.145495

Obernburger Straße 40
8751 Mömlingen

FRITZ FENSTER

(0 60 22) 3 81 45

Kömmerling-Kunststoffenster, Wintergärten, Innenausbau

Dieter Ehrhardt GmbH

Schreinerei-Innenausbau

- Ummantelung von Stahlzargen
- Haustüren - Innentüren
- Rundbögen-Vertäfelungen-Möbel
- nach Maß in eigener Herstellung

6105 Ober-Ramstadt-Modau, Odenwaldstraße 48
Telefon 0 61 54 / 24 92 od. 17 79

Private Klein-Anzeigen

Konfirmanden-Anzüge zu verkaufen: dunkelblau, Spenzer-Jacke, Bundfaltenhose, Größe 164, DM 120,-
Graue Kombination Gr. 182, DM 120,- Telefon 0 61 51 / 14 80 28

Aquarell - Bildchen ab DM 12,50 zu verkaufen.
Telefon 0 61 51 / 14 71 25

Garage oder überdachter Stellplatz für ein edles, liebevoll restauriertes Cabriolet in Trautheim gesucht. Telefon 0 61 51 / 1 42 07 oder 14 64 94

Garage in Nieder-Ramstadt zu mieten gesucht. (Mögl. Nähe der Straße "Auf dem Sand".)
Telefon 0 61 51 / 14 23 27

Wir (Studienrätin, angehender Architekt) suchen eine große, helle 3-4 Zimmer-Wohnung mit Balkon oder Gartenbenutzung in ruhiger Lage. Telefon 0 61 51 / 14 87 39 oder 0 61 03 / 2 66 58

Sammler kauft Spielzeug aus den Jahren 1900 -1960., Z.B. Blechschiffe, Eisenbahnen und Zubehör, Autos, Indianer, Soldaten u.a. Telefon 0 61 51 / 14 76 50

Suche Aushilfe für Kiosk, vormittags. Zuschriften unter Chiffre 2001 an MÜHLTAL-POST.

Private Kleinanzeigen veröffentlichen wir kostenlos!
Telefon 0 61 51 / 14 80 81

Wer neue Fenster will, muß unbedingt mit fenstrAs® sprechen!

Contec Bauelemente aus Kunststoff GmbH
Bergstraße 104–106
6102 Pfungstadt
Telefon 06157/6094

fenstrAS®
Leistungsverband Fenster

Gaststätte mit traditionsreicher Geschichte

Restaurant "Trautheim" unter neuer Leitung

MÜHLTAL (mp). Er ist wieder da, Manfred Matzeck, den besonders die Traisaer vermißt haben, als er 1980 die Gaststätte "Datterich" aufgegeben hatte. Beinahe sah es so aus, als käme er noch einmal zurück als "Datterich-Wirt", aber dann entschied er sich doch fürs "Trautheim".

Am 1. Oktober hat er die traditionsreiche Gaststätte übernommen. Seither sieht man immer mehr alte Traisaer Stammkunden in seinem Haus. Aber nicht nur diese. Es hat sich sehr schnell herumgesprochen, daß man beim "Matz" bestens essen kann. Er ist gelernter Metzger, schlachtet auch heute noch selbst und steht als Koch in der Küche. Seine umfangreiche Speisekarte ist mit Liebe zusammengestellt und bietet jedem Gaumen etwas. Auch für die Kaffeegäste, die immer schon sehr zahlreich in diesem Haus waren, wird der Kuchen selbst gebakken. Für Gesellschaften stehen Nebenräume zur Verfügung, wo man seine Familienfeier oder auch mal eine Vorstandssitzung abhalten kann. Bei gutem Wetter sitzt man auf der Terrasse, was viele Spaziergänger zu schätzen wissen.

Besonders beliebt sind Matzecks Grillspezialitäten oder seine knackig frischen Salate. Es lohnt sich, wieder einmal gepflegt auszugehen. Für Senioren hat er eine Spezialkarte und auch die Karte für jüngste Gäste ist zu loben.

Was hat Manfred Matzeck bewogen, sein gutgehendes Gasthaus "Zur Sonne" in Wixhausen aufzugeben und wieder nach Mühltal zu ziehen?

Es war das Heimweh! Es waren seine alten Freunde und Gäste, die er in den acht Jahren der "Emigration" vermißte.

Heute ist er Wirt in einem der traditionsreichsten Häuser Mühltals.

Der 1854 in Hamburg geborene Rudolph Vollrath, der wegen der dort herrschenden Cholera-Epidemie floh, baute im Jahre 1896 die Villa Trautheim. Einer der Söhne von Rudolph Vollrath, dessen Name Trautheim war, gab dem Haus und später dem ganzen Ortsteil seinen Namen.

Von Anfang an diente die Villa Trautheim als Gaststätte und Ausflugsziel für Spaziergänger.

Als Rudolph Vollrath 1907 mit seiner Familie nach Brasilien auswanderte, übernahm Georg Markus Bender das Haus. 1910 wurde dann Nikolaus Hoffmann aus Frankfurt Eigentümer. 1914 erwarb Johann Engel das Anwesen und erhielt das Recht die Bezeichnung "Kurhaus" zu führen.

In den Jahren 1921 bis 1934 hatten die Besitzer mehrfach gewechselt. Das "Kurhaus Trautheim" ging im Jahre 1935 in den Besitz von Andreas Gerhard über. Während des Krieges wurde es als Unterkunft von amerikanischen Besatzungstruppen beschlagnahmt. Das Lokal war aber trotz allem die ganze Zeit über geöffnet. 1947 übernahm es der Sohn Gerhards. Neben deutschen Gästen kamen Kurgäste aus England und Holland.

1962 ging das Haus in den Besitz der Familie Windeck über. Seit 1964 betrieben die Tochter Hannelore und ihr Ehemann Herbert Gernand das Haus als Cafe-Restaurant. Zum 1. Oktober 1988 haben sie es an Manfred Matzeck übergeben. Er wird der Gastronomie einen neuen Stempel, seinen eigenen, aufprägen. Stammgäste hat er schon, alte und neue. Einen eigenen Fußballclub auch: "Athletico Trautheim". Stammgäste spielen Fußball, nehmen an Feldspielen und Turnieren teil und man kann eine stattliche Trophäensammlung im Schrank über der Garderobe bewundern - offensichtlich eine erfolgreiche Fußballmannschaft, die vom Haus gesponsort wird. Die Freizeitkikker wollen den Sport nicht allzuernst nehmen, eher etwas für die eigene Körperertüchtigung tun. Vereinsvorsitzender ist Trautheims "ehrenamtlicher Bürgermeister" Karl Dick, Schatzmeister Georg Reitz und wie bereits erwähnt, Sponsor Manfred Matzeck.

Café - Restaurant
» Trautheim «
Inh. M. Matzeck
6109 Mühltal - Trautheim
Telefon 0 61 51 / 14 51 48
• • •
Gemütlicher Gastraum mit Nebenzimmer und Terrasse für alle Festlichkeiten.
• • •
Kuchen und Hausmacher Wurstspezialitäten aus eigener Herstellung.

An Karfreitag bieten wir Ihnen fangfrische Forellen mit Salzkartoffeln und grünem Salat
DM 14,50

Täglich geöffnet von 10.00 - 24.00 Uhr
Montag Ruhetag

Lassen Sie Ihre Wäsche bei uns mangeln.
Schnell, bequem und glatt auf unserer neuen Mangel.
Dienstag und Freitag von 14.00 - 17.00 Uhr

Mangelstube
Ludwigstraße 64
6109 Mühltal-Traisa
Telefon 06151 / 146077 und 146510

TGT Handballer endlich erfolgreich

TRAISA (eb). Am 26. Februar empfing die 1. Herrenmannschaft der Turngemeinde Traisa den TV Langen zum fälligen Punktspiel. Nach beiderseits sehr mäßigen Leistungen, trennten sich die Teams mit 17:17 unentschieden, wobei der Ausgleich für Langen erst Sekunden vor dem Schlußpfiff fiel. Die Turngemeinde vergab den Sieg leichtfertig durch eine mangelhafte Chancenverwertung. Sie leistete sich sechs verworfene Siebenmeter-Bälle.

Eine Woche später, beim wichtigen Spiel gegen die TSG 46 Darmstadt, stellte sich die Mannschaft in einer sehr guten Form vor. Nachdem sie zu Beginn mit 2:7 Toren zurücklag, fing sich die TGT-Mannschaft und erreichte bis zur Halbzeit noch einen Stand von 8:8 Toren. Nach der Halbzeit begann die Turngemeinde sehr stark und konnte eine 2-Tore-Führung herauswerfen. Nach einem von Spannung geprägten Spiel siegte die Mannschaft verdient mit 18:17 Toren. Damit schob sich die Mannschaft auf den 9. Platz der A-Liga Tabelle vor und hatte nun drei Punkte Vorsprung zum Tabellenende.

Im Spiel gegen SSG Langen, am 12. März, unterlagen die Traisaer zwar wieder mit 16:15 Toren, konnten aber den 9. Tabellenplatz behaupten.

Die Mannschaft hat nun noch drei Heimspiele in dieser Runde und ein Auswärtsspiel bei der TG 75 Darmstadt zu überstehen. Eines der Heimspiele fand bereits am 19. März gegen den Tabellenführer TG Eberstadt statt. Zu diesem Zeitpunkt befand sich diese Ausgabe bereits in der Produktion, sodaß wir darüber nicht mehr berichten konnten.

Gold-Silber Ankauf
Zum Tagespreis:
Gold, Silber,
Uhren, Schmuck,
Zahngold
(auch mit Zähnen)

Ankauf
von Gold- u. Silbermünzen, Medaillen,
auch kompl. Sammlungen

MÜNZ-GALERIE HANNEN
Heinheimer Straße 82
Telefon (0 61 51) 7 69 96
6100 Darmstadt

Spiele des SV 1911 im April

TRAISA (bt). Die 1. Fußballmannschaft des SV 1911 Traisa trifft sich im April zu folgenden Fußballpaarungen:

Sonntag, den 2.4., 15.00 Uhr, SV Traisa - Italia Darmstadt.
Sonntag, den 9.4., 15.00 Uhr, Hellas Darmstadt - SV Traisa.
Donnerstag, den 13.4., 18.30 Uhr, SV Traisa - Germania Pfungstadt II.
Sonntag, den 16.4., 15.00 Uhr, TuS Griesheim - SV Traisa.
Sonntag, den 23.4., 15.00 Uhr, SV Traisa - KSG Brandau.
Donnerstag, den 27.4., 18.30 Uhr, TSV Braunshardt - SV Traisa.
Sonntag, den 30.4., 15.00 Uhr, FSV Schneppenhausen - SV Traisa.

Für die 2. Mannschaft sehen die Paarungen wie folgt aus:

Sonntag, den 16.4., 13.15 Uhr, TuS Griesheim - SV Traisa.
Sonntag, den 23.4., 13.15 Uhr, SV Traisa - KSG Brandau.
Sonntag, den 30.4., 13.15 Uhr, FSV Schneppenhausen - SV Traisa.

Daunen-Betten Fachbetrieb
Eigene Herstellung supergünstige Preise
Inh. Paul Heinz Heymann

BETTFEDERN REINIGUNG

Verkaufsstelle:
Kreuzgasse 2
6109 Mühltal/Nieder-Beerbach
Tel. 0 61 51 / 59 53 03

SCHORNSTEIN-Technik u. Bauwesen GmbH
Bauen ● Mauern ● Isolieren ● Alle Systeme
z. B. 0,6 mm glatte V4A-Edelstahlrohre, Meter ab 75.-
● Anschlüsse ab 75.- ● ohne Anfahrkosten ●
FISCHER 6093 Flörsheim, Postfach 1305
6097 Trebur, G.-Scholl-Str. 6 ☎ 06147/2574

TGT Handball im April

TRAISA (mp). Noch dreimal haben die Handballer der Ersten Mannschaft von der Turngemeinde Traisa anzutreten. Ein harter Kampf um den Klassenerhalt.

Am Sonntag, dem 2. April um 17.00 Uhr, spielen sie in der Kreissporthalle Nieder-Ramstadt gegen HSG Asbach/Modau. Am Sonntag, dem 8. April um 16.45 Uhr, heißt es bei der TSG Darmstadt in der Heinz-Reinhard-Halle achtzugeben. Das letzte Spiel wird am 16. April um 17.30 Uhr in der Kreissporthalle Nieder-Ramstadt gegen TUS Griesheim II ausgetragen.

Die zweite Mannschaft der Turngemeinde muß noch viermal vor der Sommerpause antreten:

So., 2.4. um 13.00 Uhr SV 98 Darmstadt III - TG Traisa.
So., 09.4. um 17.30 Uhr TG Traisa - SG Egelsbach III.
So., 16.4. um 18.00 Uhr SKG Roßdorf II - TG Traisa.
So., 23.4. um 17.30 Uhr TG Traisa - TSG 46 Darmstadt II.

REINEHR WERBUNG
Verlag & Vertrieb

Mühltal-Post Impressum

Verlagsanschrift:
In den Gänsäckern 9,
Postfach 2101,
6109 Mühltal-Traisa,
Telefon 06151/148081
Verantwortlich für den Inhalt:
Wilfried Reinehr.
Druck A. Leinberger,
6105 Ober- Ramstadt
Die Mühltal-Post erscheint einmal monatlich. Z.Zt. ist Anzeigenpreisliste Nr. 2 vom 1.9.1988 gültig.
Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers.

RUHIG SCHLAFEN...
... mit Wohn-Eigentum von SÜBA.
Wie schaffen die das?

Eigentumswohnungen
SÜBA® **Ober-Ramstadt Erfurter Straße**

3-Zimmer-Wohnung mit Loggia	**DM 213.000,-**
3 1/2-Zimmer-Wohnung mit Balkon	**DM 218.000,-**
4 1/2-Zimmer-Wohnung mit Balkon	**DM 233.000,-**

Sonderberatung:
am Samstag in unserem Musterhaus in Heppenheim, Rebenstraße 77, Tel. 06252/77751. Sonntag in unserem Büro in Heppenheim, Gießener Straße 8, jeweils von 14.00 - 17.00 Uhr.

Ein Name hält Wort seit über 20 Jahren – SÜBA:
- Full-Service aus einer Hand – vor und nach dem Kauf.
- Modernste Bautechnologie, brillante Grundrisse
- Und das ist noch lange nicht alles!

SÜBA® *Damit Sie morgen besser wohnen.*
Tel. 06252–73091
Niederlassung Heppenheim · Gießener Str. 8 · 6148 Heppenheim

FAHRSCHULE
RIPPHAHN
Ludwigstraße 79, 6109 Mühltal-Traisa
Information:
Montag u. Donnerstag
ab 19 Uhr
...wenn Sie Fragen haben:
Telefon
06151 / 14 65 92

Bürgernähe kostet Geld

Verwaltungs-Außenstelle Traisa mit baulichen Verbesserungen

MÜHLTAL (GD). Rund 48.000,- DM gibt die Gemeindeverwaltung jährlich an Personalkosten für die Außenstellen der Verwaltung aus. Dazu kommen Sachkosten, oder wie jetzt bei der Außenstelle Traisa, Umbaukosten.
Die Umbauarbeiten im Rathaus Traisa sind nunmehr soweit fortgeschritten, daß die Verwaltungsaußenstelle in den nächsten Wochen in die Räume umziehen kann.
Verbesserungen gibt es dadurch, daß die Verwaltungsräume nunmehr direkt an den Eingangsbereich verlegt wurden und künftig Sichtkontakt vom Eingang her besteht. Für Besucher gibt es jetzt Sitzplätze und der Eingang wurde behindertengerecht gestaltet. Die Bibliothek wurde ins Erdgeschoß verlegt, sie wurde größer und ist besonders für ältere oder behinderte Mitbürger besser zu erreichen.
Der Umbau schaffte auch neue Sitzungsräume und die Möglichkeit, im Erdgeschoß eine Lesestube für Senioren oder einen Seniorentreff einzurichten. Geplant ist auch, die Lesestube mit Großschriftbüchern auszustatten, die bereits angeschafft wurden.

In den Umbaukosten von rund 50.000,- DM ist auch ein neuer Teppichbodenbelag enthalten. Ähnliche Maßnahmen sind auch für die Verwaltungsaussenstellen in Nieder-Beerbach, Waschenbach und Frankenhausen in Erwägung gezogen. Sie sollen zur Bürgernähe der Verwaltung beitragen, auf die in Mühltal großen Wert gelegt wird.

Ein neues Bad? Der Fachmann kommt! Tel. 06151/148072

Badespaß im "Miramar"

NIEDER-BEERBACH (ab). Der Turnverein Nieder-Beerbach bietet seinen Mitgliedern wieder einen besonderen Spaß. Im Rahmen der Freizeiten wurde ein Tagesausflug ins Badeparadies "Miramar" nach Weinheim organisiert. In den Schulferien, am Montag, dem 3. April, geht es um 14.00 Uhr ab Gemeindezentrum auf die Reise. Die Rückkunft ist gegen 21.00 Uhr vorgesehen. Für Erwachsene kostet die Fahrt einschließlich Eintritt ins "Miramar" DM 16,-, Kinder zahlen DM 12,-. Zur besseren Übersicht bitten die Organisatoren um Voranmeldung an Gerda Breitwieser (Tel. 5 43 93) oder Martha Magon (Tel. 5 52 28).

ÖL- Gasbrenner Reparaturdienst Tel. 06151/148072

LANCIA

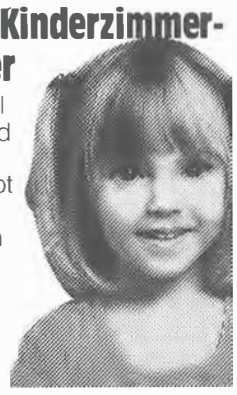
LANCIA DELTA HF INTEGRALE: BEI UNS STEHT DER NACHFOLGER DES RALLYF-WELTMEISTERS

Die konsequente Weiterentwicklung aus dem Gewinn der Rallye-WM **Lancia Delta HF integrale.** Der 133 kW/185 PS (DIN) Motor mit Turbolader, Ladeluftkühler, Ölkühler und permanentem Allrad-Antrieb ist in 6,6 sec. von 0 auf 100, fährt 215 km/h Spitze und hat 1995 ccm. Ein reinrassiger Straßensportler also. Unser Preis inklusive Überführung: **DM 37.000,-**
Wann steigen Sie ein?

Autohaus Bartram
Mühltal 1/Nieder-Ramstadt
An der Odenwaldstraße (B 449)
Telefon 06151/146022

weru Fenster+Türen

Meine Kinderzimmer-Fenster



halten toll warm und lassen überhaupt keinen Lärm von draußen rein.
Wo gibt es die ?
Im Weru-Fachbetrieb

KRITZER GMBH
GRIESHEIM
Dieselstraße 7 · Tel. 06155/2751
Ausstellungsraum geöffnet: Mo.–Fr. 7–17 Uhr, Sa. 9–13 Uhr

Besser bauen – schöner renovieren.
weru

Lehrstelle bei der Gemeinde Mühltal

MÜHLTAL (GD). Die Gemeinde Mühltal stellt zum 1. August 1989 eine/n Auszubildende/n für den Beruf des/der Verwaltungsfachangestellten ein.
Interessierte junge Damen und Herren bewerben sich bitte schriftlich, unter Beifügung eines handgeschriebenen Lebenslaufes, eines Lichtbildes, sowie von Zeugnisablichtungen, bis spätestens 1. April 1989 beim Gemeindevorstand der Gemeinde Mühltal, Hauptamt, Postfach 1140.
In Betracht kommen nur Bewerberinnen und Bewerber mit mindestens gutem Volksschulabschluß oder Realschule bzw. vergleichbarem Abschluß.

Änderung der Müllabfuhr

MÜHLTAL (GD). Bedingt durch die Osterfeiertage kommt es im März zu folgenden Abweichungen in der Müllabfuhr:
Dienstag, 21.3.1989 Nieder-Ramstadt (nur Lohberg)
Mittwoch, 29.3.1989 Frankenhausen, Nieder-Beerbach, Waschenbach und Trautheim (links der Odenwaldstraße in Richtung Darmstadt).
Donnerstag, 30.3.1989 Traisa und Trautheim (rechts der Odenwaldstraße).

Schornsteinsorgen? Wir sanieren schnell und preiswert! Tel. 06151/148072

Freizeitvergnügen im Racing-Center
täglich von 9.00–23.00 Uhr
außer Sonntag 14.00 – 21.00 Uh
Hoffmannstraße 2 · 6100 Darmstadt

Öltankanlagen! TÜH zugelassener Fachbetrieb Tel. 06151/148072

neuform
Vollwertige Nahrungsmittel, Ernährungspläne, Vollkornrezepte
erhalten Sie bei uns
Reformhaus Heinze
An der Modaubrücke
Heidelberger Landstraße 228
6100 Darmstadt-Eberstadt

Ein Platz für die Reiter

MÜHLTAL (mp). Fünfzigtausend Mark für ein Gelände von über 29.000 Quadratmetern will die Gemeinde ausgeben, um den alten Steinbruch an der Landstraße vor Nieder-Beerbach zu erwerben. Es handelt sich um vier Parzellen, die zum Teil vom Reit- und Fahrverein Frankenstein genutzt werden. Der Gemeindevorstand hatte den Kauf vorgeschlagen, um die Nutzung für den Verein auch weiterhin zu sichern. Die Gemeindevertretung stimmte zu, auch einem weiteren Geländeankauf von über 10.000 Quadratmetern in der Gewann Lerchenfang und Schneeberg für 35.250,- Mark. Zur Begründung für diesen Kauf gab Bürgermeister Rinder an, daß die Grundstücke am Rande der Wasserschutzzone II liegen und durch den Erwerb immer wieder auftretende Schwierigkeiten bei der Wassergewinnung vermieden werden könnten. 20.000,- Mark zum Kauf dieses Geländes sind bereits im Haushalt vorgesehen, der Rest muß über den Nachtragshaushalt '89 bereitgestellt werden.

Vorstand trifft sich

TRAISA (bt). Der Hauptvorstand des Sportvereins 1911 Traisa trifft sich am Mittwoch, dem 5. April um 20.00 Uhr, zu einer Vorstandssitzung in der Turnhallengaststätte in Traisa.
Die Jugendfußballabteilung des SV 1911 hat am Freitag, dem 14.4. um 20.00 Uhr, eine Sitzung des Abteilungsvorstandes im Sportheim Traisa.

VIESSMANN KESSEL
Heizkosten bremsen Umwelt entlasten

Beratung Kundendienst Montage
0 61 51 / 14 80 72
DETTKI
HEIZUNG · KLIMA · SANITÄR
In den Gänsäckern 3
6109 Mühltal-Traisa

Service rund um's Auto

SB-Station Uwe Horneff
KFZ-Meister

Wir wünschen unseren Kunden frohe Osterfeiertage

...und dazu ein blitzeblankes Auto
mit unserer Wäsche 3c

chemische Vorwäsche,
waschen,
Heißwachs
und trocknen
nur DM **11,90**

Service rund ums Auto
Odenwaldstraße 13
6109 Mühltal
Telefon 0 61 51 / 1 42 69

Wir setzen auf Frische

EDEKA
Empfehlenswert unsere Frischfleisch-Abteilung,
Obst und Gemüse täglich marktfrisch,
Molkereiprodukte frisch auf den Tisch
Dazu unsere **Dauer-Niedrigpreise!**
Da lohnt sich mal der Weg nach Traisa. Parken am Haus.

aktiv markt
Müller-Stumpf
Darmstädter Straße 35, 6109 Mühltal-Traisa, Tel. (0 61 51) 14 75 73